

ARABAKO JAIK

SAN PRUDENTZIO ETA ESTIBALIZKO
ANDRE MARIAREN JAIK

apirilaren 28a eta maiatzaren 1a

2017

FIESTAS DE SAN PRUDENCIO
Y NTRA. SRA. DE ESTIBALIZ

28 de abril y 1 de mayo



A blue and white plaid scarf is draped over a decorative key. The key has a circular head with a relief of a lion and a fluted handle.

**agurra
saluda**

Badator apirila, eta irudi du Araba osoan aditzen dela danborren hotsa, oihartzun etengabea egun hauetan. Hasi gara arabarrok prestakizunetan, bete-betean bizitzeko jaiak, San Prudentzio eta Estibalizko Andre Mariaren omenezko ospakizunak gailur, eta, urtero-urtero, harro sentitzen gara, nor garen eta zein lurraldetan bizi garen jakinik.

Egun hauetan, hain zuzen, merezi luke balantze bat egitea ikusteko nola aldatu den gure bizimodua iaztik hona. Hazten ari gara orain ere, suspertzen ari gara alderdi askotatik begiratuta, eta lurralde aberatsagoa bihurtzen ari gara. Arabako herritarrak erreferente bihurtu dira, beren kemen eta lanarengatik, eta epe honetan, are gure kirol taldeek ere berreskuratu egin dute azken urteetan galdua zuten distira. Arabak egunero-egunero ematen dizkigu arrazoiak harro sentitzeko.

Horregatik, arabar guztiak gonbidatu nahi nituzke gurekin bizitzera egun hauetan berriro ospatzen ditugun ehunka tradizio horiek, gonbidatu nahi nituzke aberastu dezaten jaien esperientzia eta proba ditzaten urte honetarako prestatuta dauzkagun berrikuntzak.

Opa dizuet arabar guztiei, gasteiztar guztiei, gure Kuadrilla eratzen duten pertsona guztiei, honegatik edo besteagatik hemen egon ezin arren Araba berena dela sentitzen dutenei, izan ditzazuela jai zoriontsuak! Jai zoriontsuak!

Ramiro González Vicente
Arabako Diputatu Nagusia

Llega el mes de abril y parece que en Álava resuena el sonido de los tambores como una melodía que acompaña al Territorio sin cesar en estas fechas. Los alaveses y alavesas nos preparamos para vivir una intensas fiestas que culminamos con los actos en honor a San Prudencio y Nuestra Señora de Estíbaliz, con esa sensación que año tras año nos llena de orgullo por lo que somos y por la tierra en la que vivimos.

Se trata de una fecha que bien valdría para hacer un balance de cómo ha cambiado nuestra vida desde el año pasado. Seguimos creciendo, continuamos recuperando el pulso en muchos aspectos y convirtiéndonos en un Territorio más próspero. La ciudadanía alavesa se ha convertido en una referente con su empuje y trabajo y en este tiempo hasta nuestros equipos deportivos han alcanzado el lustre perdido en los últimos años. Álava nos da cada día más motivos para sentirnos orgullosos y orgullosas.

Por eso desde aquí me gustaría invitar a todos los alaveses y alavesas a que compartan con nosotros la infinidad de tradiciones que durante estos días volveremos a celebrar, invitarles a que enriquezcan la experiencia festiva y prueben las novedades que tenemos preparadas para este año.

A todos ellos y ellas, a los vitorianos y vitorianas, a las personas que forman nuestras Cuadrillas y a aquéllos y aquéllas que por una circunstancia u otra no pueden estar con nosotros pero que sienten como suyo el Territorio, Jai Zoriontzuak! ¡Felices Fiestas!

Ramiro González Vicente
Diputado General de Álava



**egitaraua
programa**



San Prudentzio eta Estibalizko Andra Mariaren omenezko jaiak, 2017, egitaraua

Programa de Fiestas de San Prudencio y Ntra. Sra. de Estibaliz 2017

Apirilaren 19a, asteazkena

Pregoa, San Prudentzio eta Estibalizko Andra Mariaren omenezko jaiak iragartzeko

20:00

PRINCIPAL ANTZOKIA

Pregoa,
Estibaliz Ruiz de Azua
Fernández de Larrea, kazetaria.

Bóreas Cámara taldearen emanaldia, Aiara Dantza Taldea lagundurik.

19 de abril, miércoles

Pregón anunciador de las Fiestas de San Prudencio y Ntra. Sra. de Estibaliz

20:00

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

Pregón a cargo de
Estibaliz Ruiz de Azua
Fernández de Larrea, periodista.

Actuación del grupo:
Bóreas Cámara, acompañado por Aiara Dantza Taldea.





Apirilaren 22a, larunbata

Gastronomia lehiaketak

10:00

PROBINTZIA PLAZA

LII. Arabako ohiko plateren lehiaketa.

11:00

PROBINTZIA PLAZA

XLVIII. Arabako Errioxako ardoaren dastatzaileen lehiaketa.

22 de abril, sábado

Concursos gastronómicos

10:00

PLAZA DE LA PROVINCIA

LII Concurso de platos típicos alaveses.

11:00

PLAZA DE LA PROVINCIA

XLVIII Concurso de catadores/as de vino de Rioja Alavesa.



XXXIII. Arabako Fanfarre Eguna

11:30-15:00

Parte hartzen duten fanfarreen kalejirak hiriko kaleetan.
Akelarre, Biotzatarrak, Ezberdinak, Kirrinka, Korapilo, Sei Gurpil, Indarra.

11:30

Fanfarreak Probintzia plazan bilduko dira, eta errepertorio hau joko dute, banaka eta elkarrekin.

- Erretreta.
- Arabako martxa.
- Danborrada.
- Deportivo Alavesen himnoa.

11:30-15:00

PROBINTZIA PLAZA

Arabako Kuadrillek parte hartuko dute Arabako Lurralde Historikoa sustatzeko ekintzetan: produktuen erakusketa, turismo eskaintza, ostatuak, ibilbideak, gastronomia...

12:30-13:00

Gaztedi Zuiatarrak dantza taldea.

19:30-21:00

Jare Dantza Taldea.

kalejira ibilbidea:

Probintzia Plaza, Andre Maria Zuriaren plaza, Foru plaza, Arka Plaza.



XXXIII. Arabako Fanfarre Eguna

11:30-15:00

Pasacalles de las fanfarres participantes por las calles de la ciudad.
Akelarre, Biotzatarrak, Ezberdinak, Kirrinka, Korapilo, Sei Gurpil, Indarra.

11:30

Concentración de fanfarres en la plaza de la Provincia e interpretación del repertorio individual y conjunto.

- Retreta.
- Arabako martxa.
- Tamborrada.
- Himno del Deportivo Alavés.

11:30-15:00

PLAZA DE LA PROVINCIA

Participación de las Cuadrillas de Álava en acciones de promoción del THA; exposición de productos, oferta turística, alojamientos, recorridos, gastronomía,...

12:30-13:00

Grupo de danzas Gaztedi Zuiatarrak.

19:00-21:00

Jare Dantza Taldea.

Recorrido pasacalles:

Plaza de la Provincia, Plaza de la Virgen Blanca, Plaza de los Fueros, Plaza del Arca.





Apirilaren 24a, astlehena

Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren kontzertua

20:00

PRINTZIPAL ANTZOKIA

Egitaraua: Bizente Goikoetxea.
Gernikako agerraldiak. Francisco
Escuderoren operatik hautatuak.
Gasteizko Abesbatzak parte hartuko du.



Apirilaren 27a, osteguna

San Prudentzioetako erretreta

20:00-21:00

ESPAINIA PLAZA

San Prudentzioetako erretreta
udaletxeko balkoitik.
Udalaren Folklore Akademiak
parte hartuko du.



21:00-22:00

PROBINTZIA PLAZA

San Prudentzioetako erretreta
Aldundiaren jauregiko
balkoitik, Arabako Foru
Aldundiko eta Gasteizko
Udaleko tronpetari eta
atabalarien eskutik.

Erretreta jotzeen artean,
honako hauen emanaldiak:

- Koreografiak, Algara taldeak interpretaturik.
- Gasteiz Big Bandek ere parte hartuko du.

24 de abril, lunes

Concierto: Orquesta Sinfónica de Euskadi

20:00

TEATRO PRINCIPAL

Programa: Bizente Goikoetxea.
Escenas de Gernika. Selección de
la ópera de Francisco Escudero.
Participación de Gasteizko Abesbatza.

27 de abril, jueves

Retreta de San Prudencio

20:00-21:00

PLAZA DE ESPAÑA

Interpretación de la Retreta de San
Prudencio desde la balconada de
la Casa Consistorial.
Participación de la Academia
Municipal de Folklore.

21:00-22:00

PLAZA DE LA PROVINCIA

Interpretación de la Retreta de San
Prudencio desde la balconada del
Palacio de la Diputación, interpreta-
da por los Trompeteros y Atabaleros
de la Diputación Foral de Álava y
Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Entre toques de retreta,
actuaciones de:

- Coreografías interpretadas por Algara.
- Participación de Gasteiz Big Band.

San Prudentzioetako danborrada

23:30-02:30 (goizalde)

PROBINTZIA PLAZA

Parte hartzen duten gastronomia elkarteak Probintzia plazan bilduko dira. Gero, desfilea Erdi Aroko hirigunean eta erdialdeko kaleetan.

01:00 (goizalde)

ARKA PLAZA

Herri dantzaldia, **Joselu Anaiak** musika taldearen eskutik.

Tamborrada de San Prudencio

23:30-2:30 (madrugada)

PLAZA DE LA PROVINCIA

Concentración en la Plaza de la Provincia de las Sociedades Gastronómicas participantes y posterior desfile de las mismas por las calles del casco medieval y centro de la ciudad.

01:00 (madrugada)

PLAZA DEL ARCA

Verbena popular amenizada por el grupo musical **Joselu Anaiak**.





Apirilaren 28a, ostirala

PROBINTZIA PLAZA

9:00

“Araba” zortzikoa Probintzia plazan, Arabako Foru Aldundiko txistulari eta tronpetarien bandaren eskutik.

12:00

XXXVIII. danborrada, “Biznietos de Celedón” kuadrillaren eskutik.

Ibilbidea: Ahate Iturria, hiriaren erdialdea, Erdi Aroko hirigunea, Ahate Iturria.

18:00-20:30

Haurren danborrada

Ibilbidea: Doña Otxanda dorretxea, Probintzia plaza, Andre Maria Zuriaren plaza, Espainia plaza, Probintzia plaza.

28 de abril, viernes

PLAZA DE LA PROVINCIA

9:00

Interpretación en la Plaza de la Provincia, del **zortziko “Álava”** por la Banda de Txistularis y Trompeteros de la Diputación Foral de Álava.

12:00

XXXVIII Tamborrada protagonizada por la cuadrilla “Biznietos de Celedón”

Recorrido: Fuente de los Patos, centro de la ciudad, casco medieval, Fuente de los Patos.

18:00-20:30

Tamborrada infantil

Recorrido: Torre de Doña Otxanda, Plaza de la Provincia, Plaza de la Virgen Blanca, Plaza de España, Plaza de la Provincia.

Armentia

11:00

Prozesioa basilikaren kanpoko aldean eta, ondoren, meza.

12:00

Ohorezko aureskua, elizkizunak amaitutakoan.

12:00

Dantzarien emanaldia, **Arabako Dantzarien Biltzarraren** eskutik. **Eguzkilore dantza taldeak** parte hartuko du.

12:30

Herri kirolen erakustaldia:

- 2017ko urrezko aizkolariak txapelketa: elitea banakanporaketa.
- Harri-jasotzaileak: Euskadiko txapelduna.

18:00

Kontzertua Armentiakko zelaian: **Akerbeltz** musika taldearen emanaldia.



Armentia

11:00

Misa precedida de procesión por el exterior de la Basílica.

12:00

Auresku de honor a la finalización de los actos religiosos.

12:00

Actuación de dantzaris de **Araba Dantzarien Biltzarra**. Participación del grupo de danzas **Eguzkilore Taldea**.

12:30

Exhibición de Herri Kirolak:

- Campeonato Urrezko aizkolariak, élite individual 2017-Eliminatoria.
- Levantamiento de piedras: campeón de Euskadi.

18:00

Concierto en las campas de Armentia: Actuación del grupo musical **Akerbeltz**.





Maiatzaren 1a, astelehena

ESTIBALIZ

9:00

Aire zabaleko pintura azkarraren XXIV. lehiaketa.

11:00

XXV. Arabako patataren sukaldaritza lehiaketa.

11:00

Meza, santutegian, "Mairu" abesbatzak lagundurik.

12:00

Zeinu hizkuntzako meza santutegian (gorrentzat).

12:30

Arabako aurreku eta dantza solteko XXV. txapelketa.

Herri kirolen erakustaldia:

- 2017ko aizkolari txapelketa banaka, etorkizun handikoen kategoria.
- Harri jasotzea.

17:00

XXIV. pintura erakusketa harrera etxean: aire zabaleko pintura azkarraren lehiaketara aurkeztutako lanak.

18:30

Pintura lehiaketako sariak ematea.

1 de mayo, lunes

ESTIBALIZ

9:00

XXIV Concurso de pintura rápida al aire libre.

11:00

XXV Concurso culinario a base de patata alavesa.

11:00

Misa concelebrada en el santuario con acompañamiento de la agrupación coral "Mairu".

12:00

Misa en el santuario mediante lengua de signos (personas sordas).

12:30

XXV Campeonato de aurreku y baile al suelto de Álava.

Exhibición de Herri Kirolak:

- Campeonato individual de aizkolari 2017, categoría promesas.
- Levantamiento de piedra.

17:00

Exposición de pintura en el Centro de Acogida de los trabajos presentados al XXIV Concurso de pintura rápida al aire libre.

18:30

Entrega de premios del concurso de pintura.



San Prudentzioren omenezko 2017ko jaiak, egitaraua

Programa de Fiestas en honor a San Prudencio 2017

ARMENTIAKO ADMINISTRAZIO BATZARRA

Apirilaren 8a, larunbata

18:00 Helduentzako karta jokoak, auzoko txapelketaren lehenengo fasea: Mus.

Apirilaren 9a, igandea

18:00 Helduentzako karta jokoak, auzoko txapelketaren lehenengo fasea: Briska, Tutea.

Apirilaren 22a, larunbata

18:00 Auzoko karta txapelketaren bigarren fasea: musa, briska eta tutea.

Apirilaren 23a, igandea

18:00 Auzoko poker txapelketa.

Apirilaren 27a, osteguna

19:00 Txupinazoa Kultur Etxetik.
Jaiei hasiera ematea.
Herri danborrada herriko kaleetan zehar,
Gesaltzako Bandak giroturik.
Kanpaikadak.

19:45 Santuaren monumentua.
Loreak eskaintzea eta ohorezko aureskua.

20:45 Auzotarren afaria (alde zurretik erreserba eginez) "El Caserón" jatetxean.
Omenaldi berezia herrikide hauei:
M^a Paz Fernández Tojal
Jesusa Rodríguez Vicente

22:30 Dantzatzeko musika kultur etxeko ekitaldi aretoan.

JUNTA ADMINISTRATIVA DE ARMENTIA

8 de abril, sábado

18:00 Primera Fase Campeonato vecinal de juegos de cartas para adultos: Mus.

9 de abril, domingo

18:00 Primera fase del campeonato vecinal de cartas para adultos: Brisca, tute.

22 de abril, sábado

18:00 Segunda fase del campeonato vecinal de cartas: mus, brisca y tute.

23 de abril, domingo

18:00 Campeonato vecinal de póker.

27 de abril, jueves

19:00 Chupinazo desde la Casa de Cultura e inauguración de las fiestas.
Tamborrada popular por las calles del pueblo amenizada por la Banda de Salinas.
Volteo de campanas.

19:45 Monumento del Santo.
Ofrenda floral y auresku de honor.

20:45 Cena vecinal (previa reserva) en el Restaurante "El Caserón".
Homenaje especial a nuestras vecinas:
M^a Paz Fernández Tojal
Jesusa Rodríguez Vicente

22:30 Bailables en el salón de actos de la Casa de Cultura.

Apirilaren 28a, ostirala

9:00, 11:00, 13:00, 19:00, 20:00 Mezak Basilikan.

10:30 San Prudentzioren monumentua.
Agintariei harrera egin eta
Basilikaraino laguntzea.

11:00 Apezpiku Meza.

12:15 Kultura Etxea.
Agintariei harrera egitea.

Apirilaren 29a, larunbata

11:30 Bola jokoa eta igel toka,
haurren auzoko txapelketak.

13:00 Patata tortillen auzoko txapelketa.

17:00 Haurrentzako antzerkia kultur etxeko ekitaldi
aretoan; makillajea, txokolatada eta gaztelu
puzgarria izango dira.

21:00 Armentia nostalgikoa (Argazki pasieran herrian
eta herrikoen artean).
Kultur aretoa.
Zine emanaldia adin guztietako ikusleentzat.

Apirilaren 30a, igandea

18:00 Bola jokoa eta igel toka, emakumeen eta
gizonen auzoko txapelketak.
Karta jokoak, txapelketako finala.

19:00 Partxis jokoa auzoko
adin guztietako artean.

22:30 Dantzatzeko musika kultur etxean.
Txokolatada atsedendian.

28 de abril, viernes

9:00, 11:00, 13:00, 19:00, 20:00 Misas en la Basílica.

10:30 Monumento de San Prudencio.
Recibimiento a autoridades y
traslado de la comitiva hasta la Basílica.

11:00 Misa Pontifical.

12:15 Casa de Cultura.
Recepción a las autoridades.

29 de abril, sábado

11:30 Campeonato vecinal infantil
de tiro de bolos y rana.

13:00 Campeonato vecinal de tortilla de patatas.

17:00 Teatro infantil en el Salón de actos de la Casa de
cultura con maquillaje, chocolatada y
castillo hinchable.

21:00 Armentia Nostálgica (Un paseo fotográfico por
el pueblo y sus gentes).
Salón cultural.
Sesión de cine para todos los públicos.

30 de abril, domingo

18:00 Campeonato vecinal femenino y masculino
adultos de tiro de bolos y rana.
Final del campeonato de cartas.

19:00 Juego vecinal de parchís,
participación intergeneracional.

22:30 Bailables en el Salón de actos de la Casa de Cultura.
Chocolatada al descanso.

Maiatzaren 1a, osteguna

12:00 Kalejira buruhandiekin, Gesaltzako Bandak lagundurik.

13:00 Garaikurrak banatzea.
Jaiei agur egitea, Tambores y Barriles taldearen ikuskizuna
Gesaltzako Bandak lagundurik.

1 de mayo, viernes

12:00 Pasacalles por el pueblo con cabezudos, acompañados por la Banda de Salinas

13:00 Entrega de trofeos.
Despedida de fiestas con la actuación de los Tambores y Barriles acompañados por la Banda de Salinas.



Kirol Jardueren Programa San Prudentzio 2017

Programa de Actividades Deportivas San Prudentio 2017

Apirilaren 22a

Halterofiliako XLVIII. San Prudentzio Txapelketa

Gasteiz. Sansomendi Gizarte Etxea / Estadio KE
Antolatzailea: Arabako Halterofilia Federazioa

Emakumezkoen Txirrindularitzako Barrundiako Udala VI. Sari Nagusia

Barrundia. Errepidea
Antolatzailea: Arabarrak Kirol Taldea

Plater-Tiroko XXVI. San Prudentzio Saria

Landa. Landako Plater-Tiroko Eremua
Antolatzailea: Arabako Tiro Olinpikoko Federazioa

Hiru Oholtzar Modalitateko Bola Jokoko San Prudentzio Txapelketa

Gasteiz. Arriaga Parkeko Bolatokia
Antolatzailea: Monte Alegre Bola Joko Elkarte

Burgosko erako Bola Jokoko XXXV. San Prudentzio Txapelketa

Gasteiz. Gamarrako Udal Parkeko Bolatokia
Antolatzailea: Burgosko erako Bola Jokoko Gasteiz KK

Golfeko XXVII. San Prudentzio Txapelketa

Hainbat Herri. Arabako Golf Klubak
Antolatzailea: Arabako Golf Federazioa

Bola Tokiren San Prudentzio Txapelketa

Laudio. San Rokeko Udal Bolatokia
Antolatzailea: Ruperto Urquijo Bola Toki Kluba

22 de abril

XLVIII Trofeo San Prudentio de Halterofilia

Vitoria-Gasteiz. Centro Civico Sansomendi / S. D. Estadio
Organiza: Federación Alavesa de Halterofilia

VI Gran Premio Ayto. Barrundia de Ciclismo Femenino

Barrundia. Carretera
Organiza: Arabarrak Kirol Taldea

XXVI Trofeo San Prudentio de Tiro al Plato

Landa. Campo de Tiro al Plato de Landa
Organiza: Federación Alavesa de Tiro Olímpico

Campeonato San Prudentio de Bolos Tres Tablones

Vitoria-Gasteiz. Bolera del Parque de Arriaga
Organiza: Club Monte Alegre de Bolos

XXXV Campeonato San Prudentio de Bolo Burgalés

Vitoria-Gasteiz. Bolera Parque Municipal de Gamarra
Organiza: C. D. Vitoria de Bolo Burgalés

XXVII Torneo San Prudentio de Golf

Varias Localidades. Clubes de Golf de Álava
Organiza: Federación Alavesa de Golf

Torneo San Prudentio de Bola Toki

Llodio - Laudio. Bola Toki Municipal de San Roque
Organiza: Club Bola Toki Ruperto Urquijo



Apirilaren 23a

Txirrindularitzako LXIII. San Prudentzio Saria

Dura. Errepidea
Antolatzailea: Durako Txirrindulari Elkarte

Waterpoloko San Prudentzio Txapelketa 2017

Gasteiz. Mendizorroitzeko Igerilekuak
Antolatzailea: Lautada Urpolo Gasteiz IKE

Halterofiliako XLVIII. San Prudentzio Txapelketa

Gasteiz. Sansomendi Gizarte Etxea / Estadio KE
Antolatzailea: Arabako Halterofilia Federazioa

Doitasun Tiroko XXVI. San Prudentzio Saria

Gasteiz. Las Colinas Tiro Eremua
Antolatzailea: Arabako Tiro Olinpikoko Federazioa

Billarreko San Prudentzio Txapelketa

Gasteiz. Aranaldeko Kiroldetgia
Antolatzailea: Arabako Billar Federazioa

Burgosko erako Bola Jokoko XXXV. San Prudentzio Txapelketa

Gasteiz. Gamarrako Udal Parkeko Bolatokia
Antolatzailea: Burgosko erako Bola Jokoko Gasteiz KK

Golfeko XXVII. San Prudentzio Txapelketa

Hainbat Herri. Arabako Golf Klubak
Antolatzailea: Arabako Golf Federazioa

Bola Tokiren San Prudentzio Txapelketa

Laudio. San Rokeko Udal Bolatokia
Antolatzailea: Ruperto Urquijo Bola Toki Kluba

23 de abril

LXIII Premio San Prudencio de Ciclismo

Durana. Carretera
Organiza: Peña Ciclista Durana

Campeonato San Prudencio 2017 de Waterpolo

Vitoria-Gasteiz. Piscinas de Mendizorrotza
Organiza: Lautada Urpolo Gasteiz IKE

XLVIII Trofeo San Prudencio de Halterofilia

Vitoria-Gasteiz. Centro Civico Sansomendi / S. D. Estadio
Organiza: Federación Alavesa de Halterofilia

XXVI Trofeo San Prudencio de Tiro Precision

Vitoria-Gasteiz. Complejo Tiro Las Colinas
Organiza: Federación Alavesa de Tiro Olímpico

Campeonato San Prudencio de Billar

Vitoria-Gasteiz. Polideportivo de Aranalde
Organiza: Federación Alavesa de Billar

XXXV Campeonato San Prudencio de Bolo Buralés

Vitoria-Gasteiz. Bolera Parque Municipal de Gamarra
Organiza: C. D. Vitoria de Bolo Buralés

XXVII Torneo San Prudencio de Golf

Varias Localidades. Clubes de Golf de Álava
Organiza: Federación Alavesa de Golf

Torneo San Prudencio de Bola Toki

Llodio - Laudio. Bola Toki Municipal de San Roque
Organiza: Club Bola Toki Ruperto Urquijo



Apirilaren 24a

Burgosko Erako Bola Jokoko

XXXV. San Prudentzio Txapelketa

Gasteiz. Gamarrako Udal Parkeko Bolatokia

Antolatzailea: Burgosko erako Bola Jokoko Gasteiz KK

Apirilaren 28a

Bola Jokoko 72. San Prudentzio Txapelketa

Gasteiz. Armentia Bolatokia

Antolatzailea: Arabako Bola Joko Kluba

San Prudentzio Curling Cup

Gasteiz. BAKH – Baskonia Kirol Hiria

Antolatzailea: Harrikada Neguko Kirol Kluba

Ekhitarrak-en III. San Prudentzio Txapelketa

Gasteiz. Los Herrán Institutua

Antolatzailea: Ekhitarrak Kirol Kluba

San Prudentziotako 3x3 Txapelketa

Amurrio. Amurrioko Plaza

Antolatzailea: Amurrio Club

Sofboleko San Prudentzio Txapelketa

Gasteiz. Olaranbeko Kirol Instalazioa

Antolatzailea: Arabako Beisbol Federazioa

24 de abril

XXXV Campeonato San Prudentio de Bolo Bungalés

Vitoria-Gasteiz. Bolera Parque Municipal de Gamarra

Organiza: C. D. Vitoria de Bolo Bungalés

28 de abril

72º Campeonato San Prudentio de Bolos

Vitoria-Gasteiz. Bolera de Armentia

Organiza: Club Araba de Bolos

San Prudentio Curling Cup

Vitoria-Gasteiz. Bakh – Baskonia Kirol Hiria

Organiza: Harrikada Neguko Kirol Klub

III Torneo San Prudentio Ekhitarrak

Vitoria-Gasteiz. Instituto Los Herrán

Organiza: Ekhitarrak Kirol Klub

3x3 Torneo de San Prudentio

Amurrio. Plaza de Amurrio

Organiza: Amurrio Club

Torneo San Prudentio de Sofbol

Vitoria-Gasteiz. Instalación Deportiva de Olarambe

Organiza: Federación Alavesa de Beisbol



Apirilaren 29a

San Prudentzio Curling Cup

Gasteiz. Bakh – Baskonia Kirol Hiria
Antolatzailea: Harrikada Neguko Kirol Kluba

Bola Jokoko San Prudentzio Txapelketa

Luiaondo. Luiaondo Bolatokia
Antolatzailea: Luiaondoko Lekubatxe Bola Joko Kluba

Ekhitarrak-en III. San Prudentzio Txapelketa

Gasteiz. Los Herrán Institutua
Antolatzailea: Ekhitarrak Kirol Kluba

Boxeoko San Prudentzio Txapelketa 2017

Gasteiz. Mendizorrotza Kiroldegia
Antolatzailea: Arabako Boxeo Federazioa

Plater-Tiroko XXVI. San Prudentzio Saria

Urate. Urarteko Plater-Tiroko Eremua
Antolatzailea: Arabako Tiro Olinpikoko Federazioa

San Prudentziotako 3x3 Txapelketa

Amurrio. Amurrioko Plaza
Antolatzailea: Amurrio Club

Pasaboloko San Prudentzio Txapelketa

Laudio. Lamuza Parkeko Pasabolo Bolatokia
Antolatzailea: Laudioko Pasabolo Kluba

Arabako Bola Jokoko San Prudentzio Txapelketa

Laudio. Lamuza Parkea, Arabako Boloen Bolatokia
Antolatzailea: Lamuza Parkeko Arabako Boloen KK

II. Amurrioko Nagusia

Amurrio. Errepidea
Antolatzailea: Amurrio Txirrindularitza Kluba

29 de abril

San Prudencio Curling Cup

Vitoria-Gasteiz. Bakh – Baskonia Kirol Hiria
Organiza: Harrikada Neguko Kirol Klub

Campeonato San Prudencio de Bolos

Luiaondo. Carrejo Luiaondo
Organiza: Club de Bolos Lekubatxe de Luiaondo

III Torneo San Prudencio Ekhitarrak

Vitoria-Gasteiz. Instituto Los Herrán
Organiza: Ekhitarrak Kirol Klub

Torneo San Prudencio 2017 de Boxeo

Vitoria-Gasteiz. Polideportivo de Mendizorrotza
Organiza: Federación Alavesa de Boxeo

XXVI Trofeo San Prudencio de Tiro al Plato

Urate. Campo de Tiro al Plato de Urate
Organiza: Federación Alavesa de Tiro Olímpico

3x3 Torneo de San Prudencio

Amurrio. Plaza de Amurrio
Organiza: Amurrio Club

Campeonato San Prudencio de Pasabolo

Llodio - Laudio. Bolera Pasabolo Parque de Lamuza
Organiza: Club Pasabolo de Llodio

Campeonato San Prudencio de Bolo Alavés

Llodio - Laudio. Parque de Lamuza, Bolera de Bolo Alavés
Organiza: C. D. Parque de Lamuza de Bolo Alavés

II Amurrioko Nagusia

Amurrio. Carretera
Organiza: Club Ciclista Amurrio

Apirilaren 30a

San Prudentzio Curling Cup

Gasteiz. Bakh – Baskonia Kirol Hiria
Antolatzailea: Harrikada Neguko Kirol Kluba

Bola Jokoko San Prudentzio Txapelketa

Okondo. Izalde Bolatokia
Antolatzailea: Okondoko Izalde Bola Jokoko Kluba

Bola Jokoko San Prudentzio Txapelketa

Luiaondo. Luiaondo Bolatokia
Antolatzailea: Luiaondoko Lekubatxe Bola Jokoko Kluba

Aiarako II. Duathloia

Arespalditza. Aire Zabalean
Antolatzailea: Iñaki Isasi Txirrindulari Taldea

Ekhitarrak-en III. San Prudentzio Txapelketa

Gasteiz. Los Herrán Institutua
Antolatzailea: Ekhitarrak Kirol Kluba

Txirrindularitzako XXVI. San Prudentzio Saria

Aiara. Errepidea
Antolatzailea: Aiala Txirrindularitza Elkarte

Petankako San Prudentzio Txapelketa

Gasteiz. Eskolapioen Ikastetxea
Antolatzailea: Arabako Petanka Federazioa

Hiru Oholtzar Modalitateko Bola Jokoko San Prudentzio Txapelketa

Gasteiz. Arriaga Parkeko Bolatokia
Antolatzailea: Monte Alegre Bola Joko Elkarte

San Prudentzio Trial

Amurrio. San Roke Auzoa
Antolatzailea: Motoclub Aiala

San Prudentziotako 3x3 Txapelketa

Amurrio. Amurrioko Plaza
Antolatzailea: Amurrio Club

Calva Bola Jokoko San Prudentzio Txapelketa

Laudio. Lamuza Parkea
Antolatzailea: Calva Llodiana KK

30 de abril

San Prudencio Curling Cup

Vitoria-Gasteiz. Bakh – Baskonia Kirol Hiria
Organiza: Harrikada Neguko Kirol Klub

Campeonato San Prudencio de Bolos

Okondo. Carrejo Izalde
Organiza: Club de Bolos Izalde de Okondo

Campeonato San Prudencio de Bolos

Luiaondo. Carrejo Luiaondo
Organiza: Club de Bolos Lekubatxe de Luiaondo

II Duathlon de Ayala

Respaldiza. Aire Libre
Organiza: Peña Ciclista Iñaki Isasi

III Torneo San Prudencio Ekhitarrak

Vitoria-Gasteiz. Instituto Los Herrán
Organiza: Ekhitarrak Kirol Klub

XXVI Premio Ciclista San Prudencio

Aiala. Carretera
Organiza: Sociedad Ciclista Aiala

Campeonato San Prudencio de Petanca

Vitoria-Gasteiz. Colegio Escolapios
Organiza: Federación Alavesa de Petanca

Campeonato San Prudencio de Bolos Tres Tablones

Vitoria-Gasteiz. Bolera del Parque de Arriaga
Organiza: Club Monte Alegre de Bolos

Trial San Prudencio

Amurrio. Barrio San Roque
Organiza: Motoclub Aiala

3x3 Torneo de San Prudencio

Amurrio. Plaza de Amurrio
Organiza: Amurrio Club

Campeonato San Prudencio de Calva

Llodio - Laudio. Parque de Lamuza
Organiza: C. D. Calva Llodiana

Maiatzaren 1a

Badmintoneko San Prudentzio Jolas Txapelketa

Gasteiz. Aranaldeko Kiroldegia
Antolatzailea: Arabako Badminton Federazioa

Bola Jokoko San Prudentzio Txapelketa

Okondo. Izalde Bolatokia
Antolatzailea: Okondoko Izalde Bola Jokoko Kluba

Padeleko San Prudentzio Txapelketa 2017

Gasteiz. Padeleku
Antolatzailea: Gasteizko Virtual Padel KK

San Prudentziotako Padel Master Series Txapelketa 2017

Gasteiz. Pista Norte Padel Kluba
Antolatzailea: Padel Norte Group Kirol Kluba

Maiatzaren 2a

Padeleko San Prudentzio Txapelketa 2017

Gasteiz. Padeleku
Antolatzailea: Gasteizko Virtual Padel KK

San Prudentziotako Padel Master Series Txapelketa 2017

Gasteiz. Pista Norte Padel Kluba
Antolatzailea: Padel Norte Group Kirol Kluba

Emakumeen Teniseko V. San Prudentzio Saria

Gasteiz. Mendizorrotzeko Instalazioak
Antolatzailea: Mendizorrotza Tennis Kluba

1 de mayo

Torneo Recreativo de Badminton San Prudencio

Vitoria-Gasteiz. Polideportivo de Aranalde
Organiza: Federación Alavesa de Badminton

Campeonato San Prudencio de Bolos

Okondo. Carrejo Izalde
Organiza: Club de Bolos Izalde de Okondo

Torneo de Padel San Prudencio 2017

Vitoria-Gasteiz. Padeleku
Organiza: C. D. Virtual Padel de Vitoria

Trofeo San Prudencio de Padel Master Series 2017

Vitoria-Gasteiz. Club de Padel Pista Norte
Organiza: Padel Norte Group Club Deportivo

2 de mayo

Torneo de Padel San Prudencio 2017

Vitoria-Gasteiz. Padeleku
Organiza: C. D. Virtual Padel de Vitoria

Trofeo San Prudencio de Padel Master Series 2017

Vitoria-Gasteiz. Club de Padel Pista Norte
Organiza: Padel Norte Group Club Deportivo

V Trofeo San Prudencio de Tennis Femenino

Vitoria-Gasteiz. Instalaciones de Mendizorrotza
Organiza: Mendizorrotza Tennis Club



Maiatzaren 3a

Padeleko San Prudentzio Txapelketa 2017

Gasteiz. Padeleku

Antolatzailea: Gasteizko Virtual Padel KK

San Prudentziotako Padel Master Series Txapelketa 2017

Gasteiz. Pista Norte Padel Kluba

Antolatzailea: Padel Norte Group Kirol Kluba

Emakumeen Teniseko V. San Prudentzio Saria

Gasteiz. Mendizorrotzeko Instalazioak

Antolatzailea: Mendizorrotza Tenis Kluba

Maiatzaren 4a

Padeleko San Prudentzio Txapelketa 2017

Gasteiz. Padeleku

Antolatzailea: Gasteizko Virtual Padel KK

San Prudentziotako Padel Master Series Txapelketa 2017

Gasteiz. Pista Norte Padel Kluba

Antolatzailea: Padel Norte Group Kirol Kluba

Emakumeen Teniseko V. San Prudentzio Saria

Gasteiz. Mendizorrotzeko Instalazioak

Antolatzailea: Mendizorrotza Tenis Kluba

Maiatzaren 5a

Padeleko San Prudentzio Txapelketa 2017

Gasteiz. Padeleku

Antolatzailea: Gasteizko Virtual Padel KK

San Prudentziotako Padel Master Series Txapelketa 2017

Gasteiz. Pista Norte Padel Kluba

Antolatzailea: Padel Norte Group Kirol Kluba

Emakumeen Teniseko V. San Prudentzio Saria

Gasteiz. Mendizorrotzeko Instalazioak

Antolatzailea: Mendizorrotza Tenis Kluba

Golfeko XXVII. San Prudentzio Txapelketa

Hainbat Herri. Arabako Golf Klubak

Antolatzailea: Arabako Golf Federazioa

3 de mayo

Torneo de Padel San Prudencio 2017

Vitoria-Gasteiz. Padeleku

Organiza: C. D. Virtual Padel de Vitoria

Trofeo San Prudencio de Padel Master Series 2017

Vitoria-Gasteiz. Club de Padel Pista Norte

Organiza: Padel Norte Group Club Deportivo

V Trofeo San Prudencio de Tenis Femenino

Vitoria-Gasteiz. Instalaciones de Mendizorrotza

Organiza: Mendizorrotza Tenis Club

4 de mayo

Torneo de Padel San Prudencio 2017

Vitoria-Gasteiz. Padeleku

Organiza: C. D. Virtual Padel de Vitoria

Trofeo San Prudencio de Padel Master Series 2017

Vitoria-Gasteiz. Club de Padel Pista Norte

Organiza: Padel Norte Group Club Deportivo

V Trofeo San Prudencio de Tenis Femenino

Vitoria-Gasteiz. Instalaciones de Mendizorrotza

Organiza: Mendizorrotza Tenis Club

5 de mayo

Torneo de Padel San Prudencio 2017

Vitoria-Gasteiz. Padeleku

Organiza: C. D. Virtual Padel de Vitoria

Trofeo San Prudencio de Padel Master Series 2017

Vitoria-Gasteiz. Club de Padel Pista Norte

Organiza: Padel Norte Group Club Deportivo

V Trofeo San Prudencio de Tenis Femenino

Vitoria-Gasteiz. Instalaciones de Mendizorrotza

Organiza: Mendizorrotza Tenis Club

XXVII Torneo San Prudencio de Golf

Varias Localidades. Clubes de Golf de Álava

Organiza: Federación Alavesa de Golf

Maiatzaren 6a

Burgelu Nordic Walking Txapelketa

Burgelu. Mendia

Antolatzailea: Landederra Kirol Kluba

Mendi Bizikletako Arabako Challengeko 2. Proba

Gasteiz – Gorbeia Mendia - Gasteiz. Mendia

Antolatzailea: Arabako Txirrindularitza Federazioa

Trialsineko San Prudentzio Txapelketa

Gasteiz. Erretanako (Araba) Lapatza Jatexeko Trial Parkea

Antolatzailea: Tralbizikleta Gasteiz TKK

Padeleko San Prudentzio Txapelketa 2017

Gasteiz. Padeleku

Antolatzailea: Gasteizko Virtual Padel KK

Belako 54. San Prudentzio Saria

Uribarri Ganboa. Gasteizko Klub Nautikoa

Antolatzailea: Gasteizko Klub Nautikoa

San Prudentziotako Padel Master Series Txapelketa 2017

Gasteiz. Pista Norte Padel Kluba

Antolatzailea: Padel Norte Group Kirol Kluba

Emakumeen Teniseko V. San Prudentzio Saria

Gasteiz. Mendizorrotzeko Instalazioak

Antolatzailea: Mendizorrotza Tenis Kluba

6 de mayo

Elburgo Nordic Walking Competicion.

Elburdo. Monte

Organiza: Club Deportivo Landederra

2ª Prueba Challenge Alavesa de Mountain Bike

Vitoria – Monte Gorbea - Vitoria. Monte

Organiza: Federación Alavesa de Ciclismo

Trialsin Trofeo San Prudencio

Vitoria-Gasteiz. Parque Trial del Rest. Lapatza Retana Araba

Organiza: C. D. C. Tralbizikleta Gasteiz

Torneo de Padel San Prudencio 2017

Vitoria-Gasteiz. Padeleku

Organiza: C. D. Virtual Padel de Vitoria

54 Trofeo San Prudencio de Vela

Ullibarri-Gamboa. Club Náutico Vitoria

Organiza: Club Náutico Vitoria

Trofeo San Prudencio de Padel Master Series 2017

Vitoria-Gasteiz. Club de Padel Pista Norte

Organiza: Padel Norte Group Club Deportivo

V Trofeo San Prudencio de Tenis Femenino

Vitoria-Gasteiz. Instalaciones de Mendizorrotza

Organiza: Mendizorrotza Tenis Club



Abiadura Igeriketako San Prudentzio Txapelketa

Gasteiz. Mendizorrotzeko Kirolgunea
Antolatzailea: Arabako Igeriketa Federazioa

Golfeko XXVII. San Prudentzio Txapelketa

Hainbat Herri. Arabako Golf Klubak
Antolatzailea: Arabako Golf Federazioa

Arrasto Txakurren San Prudentzio Txapelketa

Zehazteke. Landa
Antolatzailea: Arabako Ehiza Federazioa

Hockeyko XXVIII. San Prudentzio Txapelketa

Laudio. Gardeako Hockeyko Udala Zelaia
Antolatzailea: Arabako Hockey Federazioa

Maiatzaren 7a

Padeleko San Prudentzio Txapelketa 2017

Gasteiz. Padeleku
Antolatzailea: Gasteizko Virtual Padel KK

Belako 54. San Prudentzio Saria

Uribarri Ganboa. Gasteizko Klub Nautikoa
Antolatzailea: Gasteizko Klub Nautikoa

San Prudentziotako Padel Master Series Txapelketa 2017

Gasteiz. Pista Norte Padel Kluba
Antolatzailea: Padel Norte Group Kirol Kluba

Emakumeen Teniseko V. San Prudentzio Saria

Gasteiz. Mendizorrotzeko Instalazioak
Antolatzailea: Mendizorrotza Tenis Kluba

Piraguismoko XXVI. San Prudentzio Txapelketa

Uribarri Ganboa. Aldaieta Klub Nautikoa
Antolatzailea: Arabako Piraguismo Federazioa

Billarreko San Prudentzio Txapelketa

Gasteiz. Aranaldeko Kiroldegia
Antolatzailea: Arabako Billar Federazioa

San Prudentzio XXXVI. Nazioarteko Xake Opena

Gasteiz. Beti-Jai Pilotalekuak
Antolatzailea: Arabako Xake Federazioa

Trofeo San Prudencio de Natación Velocidad

Vitoria-Gasteiz. Complejo Deportivo de Mendizorrotza
Organiza: Federación Alavesa de Natación

XXVII Torneo San Prudencio de Golf

Varias Localidades. Clubes de Golf de Álava
Organiza: Federación Alavesa de Golf

Campeonato San Prudencio de Perros de Rastro

A Determinar. Campo
Organiza: Federación Alavesa de Caza

XXVIII Torneo San Prudencio de Hockey

Llodio - Laudio. Campo Municipal de Hockey de Gardea
Organiza: Federación Alavesa de Hockey

7 de mayo

Torneo de Padel San Prudencio 2017

Vitoria-Gasteiz. Padeleku
Organiza: C. D. Virtual Padel de Vitoria

54 Trofeo San Prudencio de Vela

Ullibarri-Gamboa. Club Náutico Vitoria
Organiza: Club Náutico Vitoria

Trofeo San Prudencio de Padel Master Series 2017

Vitoria-Gasteiz. Club de Padel Pista Norte
Organiza: Padel Norte Group Club Deportivo

V Trofeo San Prudencio de Tenis Femenino

Vitoria-Gasteiz. Instalaciones de Mendizorrotza
Organiza: Mendizorrotza Tenis Club

XXVI Trofeo San Prudencio de Piraguismo

Ullibarri-Gamboa. Club Náutico Aldayeta
Organiza: Federación Alavesa de Piraguismo

Campeonato San Prudencio de Billar

Vitoria-Gasteiz. Polideportivo de Aranalde
Organiza: Federación Alavesa de Billar

XXXVI Open Internacional San Prudencio de Ajedrez

Vitoria-Gasteiz. Frontones Beti-Jai
Organiza: Federación Alavesa de Ajedrez

San Prudentzio eta Estibalizko Andre Mariaren omenezko jaietako aldarria

Pregón anunciador de las Fiestas de San Prudencio y Nuestra Señora de Estibaliz

2016

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

19 de abril de 2016ko apirilaren 19a

Pregolaria / Pregón a cargo de:

Juan Ignacio Lasagabaster Gómez

Arkitekto eta Santa María katedrala Fundazioaren zuzendari-kudeatzailea
Arquitecto y exdirector-gerente de Fundación Catedral Santa María

SAN PRUDENTZIO 2016 JAIETAKO PREGOIA

1.- AURKEZPENA ETA ESKER EMATEAK

Arratsalde on guztioi, San Prudentzio eta Estibalizko Amaren aurtengo jaien hasiera Printzipal Antzokira ospatzera etorri zaretenoi. Agur berezi bat arabar guztien ordezkari eta gainerako agintari hemen bilduei.

Aldez aurretik, lagun eta auzokide artean gaudenez, adierazi nahi dizuet harritu egin ninduela, hasieran, "Aldundiaren Etxe"tik Arabako jai kutun hau gidatzeko egin didaten gonbidapenak. Ni, "erretiroa hartzeko" etapan sartu berri naizen foru funtzionario ohia naizen hau, hasi naiz pentsatzen, dagoeneko (batez ere amets egiten, hori baita hoberen egiten dudana), etorkizun posible berriez,

PREGÓN DE LAS FIESTAS DE SAN PRUDENCIO 2016

1- PRESENTACIÓN Y AGRADECIMIENTOS

Buenas tardes a todas/os los que os habéis acercado a este Teatro Principal, para participar en el comienzo de las Fiestas de San Prudencio y la Virgen de Estíbaliz de este año. Un saludo especial a los representantes aquí presentes de todas/os los alaveses y demás autoridades.

Ante todo, como estamos entre amigos y vecinos, les confesaré mi sorpresa inicial ante la invitación que desde la "casa Madre Diputación" se me ha hecho para officiar el inicio de esta entrañable fiesta alavesa. Uno, ex-funcionario foral recién accedido a la etapa "jubilar", ya estaba comenzando a pensar (más bien a soñar, que es lo que se me da mejor) en nuevos futuros posibles, entre ellos,



besteak beste, nire hezur egitura kolpatuak konpontzen edo gutxienez sendotzen saiatzeaz, lasaitasunez ahaztua izatean.

Baina, lehen izu hori baretu egin zuen gogobetetze aire gozo eta leunak, ia autoatseginak. Sentsazio horrek ez zuen asko iraun, eta, berez, zentzua berreskuratu nuen, jakinik animoa laztantzen ari zitzaidan luma-bizar leun eta atsegin hori folio zurietara bultzatuko ninduen urakan larri bilakatuko zela (eta bai, hala izan da), diskurtso zorrotza egiteko. Beraz, pentsatzen hasi nintzen zer esan diezazuekidan zuei, tarte atsegina igarotzeko eta, horrela, ni konpromiso honetatik ongi irten ahal izateko, ziurrenik goitik behera hartuko ninduten urduritasun guztiak gorabehera (oraintxe bertan hala egiten ari dira).

San Prudentzio jaiak guretzat duen esanahiaren gainean meditatzeke, une hauetan, uste dut esan dezakedala jaiak bera badela (edo izan behar duela) arabarrok urteroko geure buruari eskaintzen diogun une sinbolikoa, ordena soziala ulertzeko eta bizitzeko modu bat ospatzeko (eta hausnartzeko), nahiko arrakastatsua, historiak mugatutako eta Araba izeneko lurralde honetan: Kito! Egina nuen! Nola geratuko nintzen “etxean”, herritarren artean; onena izango litzateke konfiantzaz jakinaraztea nola lortu dudan ezinbesteko arabartasun izaera.

Nire hitzak, beharbada, baten bati baliagarri gertatuko zaizkio (hala izango ahal da!), eta espero dut, nolana ere, zuon iritzi onberak izatea zuon zerbitzari naizen honek bihotzez egiten dizkizuen oharrekin (ez baina hausnarketekin).

2.- ARABAR IZATEA

A- Araban jaiotzea, nahikoa?

“...Leku batean edo bestean jaiotzea guztiz axolarik gabeko kontua izango litzateke, baldin eta ez balitz, bistan denez, egitate horrekin batera kasu bakoitzean izan ohi diren zirkunstantziengatik, zeinak beti izaten baitira askoz ere erabakigarriagoak.”

Ea elkar ulertzen dugun; txotxolokeria ematen du, baina ez da hala: Guk bizi dugun eta gure hurbileko aurrekariak bizi izan duten gizarte aldakor honetan, kokapen zehatz batean jaio izanaren gertakari fisiko hutsa ez da izan eta ez da, nahitaez, baldintza erabakigarria, haren multzo antolatutako bateko kide izateko. Jakina da ez litzatekeela bidezkoa izango, Arabaren kasuan, Gurutzetan jaiotako aiararrak arabartzat kontuan hartu ezin izatea, edo halabeharrez mundura Txagorritxun jaio den beste edozein ume indarrez arabar izan behar izatea. Hemen agur konplizea eman behar zaie trebiñuarrei, baina, ordea, aurreko guztiari aurka egiten dion egoera bizi dute.

Ingurura begiratzen badugu, gainera, ez litzateke inteligentea izango, derrigorrezko kanpo mugikortasunerako sasoi hauetan, leku bateko partaide sentimendua oztipo izatea habitat jakin bateko bizilagunekin batera bizitzeko.

el de tratar de restaurar o, al menos, de consolidar mis maltrechas estructuras óseas una vez instalado plácidamente en el olvido.

Pero, ese sobresalto primero, fue calmado lentamente por una suave y agradable brisa de satisfacción agradecida, casi autocomplaciente. No duró mucho esa sensación e, instintivamente, recobré el juicio sabiendo que ese leve y reconfortante cendal que me acariciaba el ánimo, se transformaría (y les aseguro que así ha sucedido) en un acuciante huracán que me iba a empujar sobre los folios (pantalla) en blanco, exigiendo implacable un discurso. Así que me puse a pensar en sobre qué les podría hablar a ustedes para que pasaran un buen rato y de esa forma, yo pudiera salir con buen pie de este compromiso, a pesar de los nervios que con toda seguridad me acecharían (lo están haciendo ahora mismo).

Y meditando sobre el significado que la fiesta de San Prudentio ha llegado a tener para mí, a estas alturas de la vida, creo que podría decir de ella que ya es (o debería llegar a ser) el momento simbólico que nos damos cada año los alaveses, para celebrar (y reflexionar sobre) una manera de entender y practicar el orden social, creo que bastante exitosa, en este territorio delimitado por la historia que llamamos Álava: ¡Ya lo tenía! Como iba a estar “en casa”, entre vecinos, lo mejor sería revelarles, en confianza, cómo he llegado a alcanzar, mi ya inevitable condición de alavés.

A lo mejor incluso, mis palabras le puedan resultar útiles a alguien (ojalá que así sea), y espero que, en todo caso, sean benignos en su juicio con los apuntes (que no reflexiones) que un servidor de ustedes les ofrece, eso sí, con el corazón.

2- SER ALAVÉS

A- ¿Se nace y basta?

“...El hecho de nacer en un lugar u otro me parecería algo totalmente irrelevante si no fuera, evidentemente, por las circunstancias que acompañan a este hecho en cada caso, siempre mucho más determinantes.”

Entendámonos, parece una perogrullada pero no lo es: En una sociedad tan cambiante como la que tanto a nosotros como a nuestros cercanos antepasados nos ha tocado vivir, el simple hecho físico de nacer en una ubicación concreta no ha sido, ni es, necesariamente, una condición determinante para ser considerado miembro de un conjunto organizado de la misma. Es obvio que no sería justo que, en el caso de Álava, los Ayaleses nacidos en Cruces no pudieran ser considerados alaveses o que cualquier otro niño venido al mundo de manera casual en Txagorritxu, tuviera que ser alavés a la fuerza. Aquí se impone dar un saludo cómplice a los Treviñeses que, sin embargo, viven una situación que parece contradecir todo lo anterior.

Si miramos alrededor, además, no sería inteligente que, en estos tiempos de obligada movilidad extrema, el sentido de pertenencia a un lugar fuera una barrera para la convivencia con los residentes de un determinado hábitat. En

Leku batean edo bestean jaiotzea guztiz axolarik gabeko kontua izango litzateke, baldin eta ez balitz, bistan denez, egitate horrekin batera kasu bakoitzean izan ohi diren zirkunstantziengatik, zeinak beti izaten baitira askoz ere erabakigarriagoak. Hori horrela, nik nabarmendu nahi nuke, polemikarik eragiteko inolako asmorik edo chauvinistegia izateko asmorik gabe, Araban jaiotzea (derrigorrean arabarra izan beharrik egon gabe, esan dudana bezala) zorte handia dela... Jakina!

B.- Horrekin baterako jatorriak.

“Zaila da argitzen saiatzea noiz jabetzen den pertsona bat jendarte jakin batekoa dela”. Familia gertakariak markatzen gaituzte lehenenak”.

Zaila da argitzen saiatzea noiz jabetzen den pertsona bat jendarte jakin batekoa dela. Nongoa zara?, ustez munduko galdera errazenari erantzutea batzuetan oso konplikatu izan daiteke, haur kutuna izanik ere. Adibide pertsonala hemen: niri txikitari (eta ez hain txikitari) galdera hori egiten zidatenean, nik beti erantzuten nuen... Gasteizkoa! Eta beti esaten zidan besteren batek: A, orduan arabarra! Eta hori, kasurik onenean; izan ere, “giputza” edo bilbotarra izanez gero, ezin ziren erreprimitu...

Beste kasu bat, oso desberdina, nire familiaren amaren aldekoa da, Gasteizko erreferentziak, ohitura eta praktikak beterikoa. Kontabilitateko ofizial batekin ezkondu, Austrien Madrilera jatorrean jaiota (atzera ere jatorriekin), azken 9 urteak Foru Aldundian eman zituen lanean. Gazte hil zen, Otazuko elizako atariko argia konpontzen ari zela izan zuen istripu batean; orduan nire amona, Pilar Valdecantos, bertako maistra zen. Doña Pilar esaten zion mundu guztiak; alarguna zen, eta 6 seme-alaba zituen. Emakume adimentsua eta jakituna zen, energia handia zuen, eta bizi guztia lan egin zuen bere familia aurrera ateratzeko: lehenengo, irakaskuntzan; gero, goizez, Vitoria- Gasteizko Udalean, eta bertan hartu zuen erretiroa, Errolda Zerbitzuko buru zenean; arratsaldeetan, bere ahizpa Purari laguntzen zion Principe Antzokiko txarteldegian. Zein leku zoragarriak ume batek jolasteko antzoki bateko agertokiaren atzealdeak!

Nik biziki maite nuen amona Pilar eta berari zor dizkiot, beste hainbat esperientzia bezala, erretretaren lehen oroitzapenak, urteko une sakratu horrenak; horren soinuek urtero lortzen dute nire begiak umeltzea. Bera izan zen 1950ean jaio nintzen leku fisikoari buruz, Independentzia kaleko 22 zenbakiko lehen solairuari buruz, ditudan sentimendu eta emozio positibo eta kutunak oso goizetik errotu izanaren ardatza. Bera eta, jakina, nire ama eta nire izeba-osaba guztiak niretzako VTV izena duenaren esentzia ziren. Bixia, ez? Bera benetako saga batetik zetorren, Valdecantos; abizen hori izen bereko herritik zetorren, gaur egun abandonatuta dagoen herritik, Sierra de Camerosekoa, Soriaren ondoan. Azken batean, probetxuzko gasteiztar-arabar gisa eraikitzen joan ziren, beren merezimenduengatik.

esta idea, el hecho de nacer en un lugar u otro me parecería algo totalmente irrelevante si no fuera, evidentemente, por las circunstancias que acompañan a este hecho en cada caso, siempre mucho más determinantes. Es en este sentido, donde yo pondría en acento para asegurarles, sin ningún ánimo de polemizar o de resultarles excesivamente “chauvinista”, que nacer en Álava (no teniendo que ser obligatoriamente alavés, insisto) no deja de ser una suerte... ¡Faltaría más!

B- Los orígenes asociados.

“Tratar de desentrañar el momento en que una persona se hace consciente de su pertenencia a un determinado colectivo es difícil.” Las circunstancias familiares son las primeras que nos marcan.”

Tratar de desentrañar el momento en que una persona se hace consciente de su pertenencia a un determinado colectivo es difícil. Contestar a la pregunta aparentemente más fácil del mundo, ¿de dónde eres?, puede resultar muy complicado a veces, incluso siendo un tierno infante. Un ejemplo personal: A mí cuando de pequeño (y no tan pequeño) me hacían esa pregunta, yo siempre respondía... ¡de Vitoria! Y siempre era la otra persona la que apostillaba: ¡Ah entonces eres alavés! Y eso en el mejor de los casos, pues si era “guiputxi” o bilbaino no se podían reprimir...

Otro caso muy diferente es el de la parte materna de mi familia, plena de referencias, costumbres y prácticas vitorianas. Casada con un oficial contable, nacido en lo más castizo del Madrid de los Austrias (ya estamos otra vez con los orígenes), que llegó a trabajar sus últimos 9 años de su vida en la Diputación Foral. Murió joven tras sufrir un accidente mientras reparaba la luz del pórtico de la Iglesia de Otazu, donde mi abuela, Pilar Valdecantos, era por entonces maestra. Doña Pilar, como recuerdo que todo el mundo la llamaba, viuda con 6 hijos, mujer inteligente y culta, llena de gran energía, trabajó siempre toda su vida para sacar adelante a su familia, primero en la enseñanza, después por las mañanas, en el Ayuntamiento de Vitoria- Gasteiz, donde se jubiló como Jefa del Servicio del Padrón y por las tardes ayudando a su hermana Pura en la taquilla del Teatro Príncipe. Por cierto, ¡qué maravilloso lugar para jugar son, para un niño, las bambalinas de un teatro!

Yo adoraba a mi abuela Pilar y a ella le debo, entre otras muchas experiencias, mis primeros recuerdos de la retreta, momento sagrado del año, cuyos sonos inevitablemente consiguen todos los años que se humedezcan mis ojos. Ella fue el eje sobre el que enraizaron muy tempranamente mis sentimientos y emociones positivas y entrañables relativas al lugar físico donde nací en 1950: El número 22 piso primero de la calle Independencia. Ella, lo pienso ahora y por añadidura mi madre y todas mis tías y tíos, eran para mí la esencia de lo que se ha venido a denominar V.T.V. Curioso, ¿no? Ella venía de una verdadera saga, los Valdecantos, apellido que proviene del pueblecito con ese nombre, hoy día abandonado, de la Sierra de Cameros, lindando con Soria. ¡Vamos que, rascando un poco, se habían

Bitxikeria bat kontatuko dizuet, eta baten bati iragarlea irudituko zaio, beharbada. Hementxe: Gasteizko adopzioko lehen Valdecantosek fonda bat zuen, Plaza Berriko etxeetako batean, eta bertan, gaur egun, “La Unión” taberna dago. Bertako leihoetatik Antzoki Berria ikusten zen (gaur egun antzinako Espainiako Bankua eta hurbil “Terrorismoaren Biktimen Memoria”)). Ez dut sekula ahaztuko amona Pilarrek Antzokiak su hartu zuenean bizi izandakoaren oroitzapenak kontatzen zizkigunean... Berak zuzenean bere etxetik ikusi zuen. Fonda hori zen arrainaren eta ardoaren ibilbidearen mandazainek beren orgekin XIX. mendean egiten zuten geldialdietako bat. Gogoko dut imajinatzea beren bizitzako uneren batean nire bi birraitonek, amaren eta aitaren aldekoek, fonda horretan ezagutu zutela elkar edo, behintzat, kointziditu egin zutela; izan ere, nire birraitonak, Lasagabasterrek, bere anaiekin batera, salgaiak garraiatzeko lan egiten zuen, idien gurdiekin, Debako porturik Errioxara, geldialdia eta fonda Gasteizen egiten zutela.

D.- “Milaka urtetako” usadioak.

“Hautzaroan bizitako usadio eta ohitura berriak aise bihurtu ahal dira betirako usadio. Nire kasuan, usadio horiek kultur askotariko familia historiekin eta sortzen ari zen gasteiztar gizarte berriarekin nahasten ziren.”

Gogoko dut kasualitate horietan pentsatzea; beste hainbat bezala, gero ez dira hainbesterako, izan ere, Vitoria-Gasteiz, zentro neuralgiko eta Arabako Lurraldeko zentro estrategiko gisa, beti izan da pasoko eta topaketarako lekua, guztioi irekia. Nire amonak beti kontatzen zigun bere aitak eta bere kuadrillak asmatu zituztela egungo “Blusak”, hara! Arrazoa oso goragarria zen: esaten zen ohitura zela (nik ohitura bizi izan dut txikitan) jaien hasieran janzteko arropa “elegante”ren bat estreinatzea, eta, sarritan, logikoa den bezala, arropa berri horiek zikintzeko edo apurtzeko arriskua izatea, gazteen jai zoriontsuen ondorioz. Urte batean, zehaztu gabea, ohiko suntsiketa horietako batzuen errietek ekarri zuten mutikoen erreakzioa; mutiko horiek, broma, probokazio edo prebentzioaren arteko nahaste gisa, inguruko baserritarrek eraman ohi zituzten blusoiekin irten ziren, eta hala irten ziren guztiak parrandan. Ohitura berri bat hasi zen!

Ukertuko duzue, garai horietako nire oroitzapen arabarrak, nire jatorriekin lotuta, nahastuta ditut. Alde batetik, nire ahizparekin eta lehengusuekin ematen nituen uda bikain eta baserri eremukoak, Pedro eta Ángel osaben bi baserrien artean; biak zeuden Vasco-Navarro trenbidearen ondoan, Leintz Gatzagako errepide zaharrean. Bestetik, mundu birtuala, irudikatua baina ez gogoratua, mitifikatua, ahoz nire aita argentinar boluntarioak transmititua. Bertan, nire aitonaren irudia orduan erdi ezkutuak irakurtzen hasia nintzen bakeroen nobeletakoak baino askoz ere abentura erreala goak zituen

ido construyendo como Vitoriano – Alaveses de pro por sus propios méritos. Les cuento una anécdota que a alguno le podría parecer premonitrice. Allí va: El primer Valdecantos vitoriano de adopción, llevaba una fonda en una de las casas de la Plaza Nueva sobre el que hoy es el bar “La Unión”. Sus ventanas daban al Teatro Nuevo (hoy antiguo Banco de España y próximo “Memorial de las Víctimas del Terrorismo”) Nunca olvidaré cuando la abuela Pilar nos contaba sus recuerdo vívido del incendio del Teatro en Presenciado en directo por ella desde su casa. Esa fonda era una de las paradas que los arrieros de la ruta del pescado y del vino hacían con sus carretas en el siglo XIX. Me gusta imaginar que en algún momento de sus vidas mis dos bisabuelos materno y paterno, se conocieron o, al menos coincidieron, en esa fonda, puesto que mi bisabuelo Lasagabaster, junto a sus hermanos, se dedicaban al transporte de mercancías con carretas de bueyes desde el puerto de Deva hasta La Rioja con parada y fonda en Gasteiz.

D- Las tradiciones “milenarias”.

“Las tradiciones y costumbres nuevas vividas en la infancia se pueden convertir fácilmente en tradiciones eternas. En mi caso se mezclaban también con las historias multiculturales familiares y las de la nueva sociedad vitoriana en formación.”

Me gusta pensar en estas casualidades, que como tantas otras, resulta luego que no lo son tanto, pues Vitoria-Gasteiz, como centro neurálgico y estratégico del Territorio Alavés, siempre ha sido un lugar de paso y encuentro, abierto a todos. Mi abuela siempre nos contaba que su padre y su cuadrilla habían sido los inventores de los actuales “Blusas” ;ni más ni menos! La razón muy plausible: Decía que era costumbre (yo esa tradición sí la he llegado a vivir de chiquillo), que al comienzo de las fiestas se estrenara alguna prenda de vestir “más elegante” y que era frecuente que, como es lógico, esas prendas nuevecitas corrieran riesgo de ensuciarse o deteriorarse como consecuencia de las alegrías juveniles festivas. Un año, sin determinar, las regañinas por algunos de esos deterioros habituales, provocó la reacción de los muchachos que se hicieron, en una mezcla de broma, provocación o prevención, con unos blusones como los que llevaban los aldeanos del entorno y así salió de juerga toda la cuadrilla de amigos. ¡Había nacido una tradición!

Comprenderán que mis recuerdos alaveses de aquellos tiempos en relación con mis orígenes se encuentren algo mezclados. Por un lado los maravillosos y muy rurales veranos que pasaba con mi hermana y mis primos, a caballo entre los dos caseríos de mis tíos Pedro y Ángel, ambos situados casi pegados a la línea del ferrocarril Vasco-Navarro, en la carretera vieja de Salinas de Léniz. Por otro, un mundo virtual, imaginado que no recordado, mitificado, transmitido oralmente por el argentino voluntario de mi padre. En él la figura de mi abuelo se mezclaba con las imágenes de un Martín Fierro lleno de aventuras mucho más reales, por cercanas a pesar de todo, que las de las novelas de vaqueros que comenzaba

Martín Fierroren irudiekin nahasten zen. Haurretako bi mundu horiekin batera zegoen, beti non-nahi, M^a Teresa amaren mundua, alegia Doña Pilar eta seme-alaba guztiena, askoz ere arruntagoa baina abiadura handian aldatzen ari zen hiri baten munduan errotuta, era berean, non ohiturak, ikusi duzen bezala, oso azkar eraikitzen ziren, pixkanaka ere gizarte arabar berria egokituz. Beharbada arrazoi horregatik izan dut beti, atzera begiratzean, erabat edo, hobeto esanda, argi leku bakarrekoea ez naizelako sentipena. Edo, beharbada... atsegin nuke zenbait lekutakoa batera izatea?

3.- NOLA LORTZEN DA IZATEA?

E- Gizarte ingurua:

“Nerabezaroan funtsezkoa da adiskideen eta lagunen kultur eragina. Niri dagokidanez, gainerako lurralde historiko, probintzia eta herrialdeetako ikasle egoitza barnekoek eragin zuten jendarte horretako kide izateko sen hori sendotzen. Bestalde, italiar adiskide min batek ireki zion nire burua kanpoko munduari”.

Sasoi honetan, konturatuko zarete arabar izatea nahiko konplikatu dela, ez dela nahikoa hemen jaiotzea, izan ere, inguruabarrek eragin handia

a leer, casi a escondidas, por entonces. A ambos mundos infantiles se sumaba, siempre omnipresente, el mundo de mi madre M^a Teresa, que era el de Doña Pilar y todos sus hijos, mucho más cotidiano pero igualmente enraizado en el mundo de una Ciudad que cambiaba aceleradamente a velocidad exponencial y en el que las tradiciones, como han visto, se construían rápidamente, cuajando poco a poco una nueva sociedad también alavesa. Puede ser por esa razón que, mirando hacia atrás, siempre he tenido la sensación de no pertenecer plenamente, mejor dicho, claramente a un único lugar. O tal vez... ¿se trataba de que me habría gustado ser de varios lugares a la vez?

3- ¿CÓMO SE HACE PARA SERLO?

E- El entorno social:

“En la adolescencia la influencia cultural de los compañeros y amigos es fundamental. En mi caso los internos de los otros Territorios, provincias y países influyeron en afianzar el sentido de pertenencia. Por otra parte, un amigo íntimo italiano me abrió el mundo mentalmente al exterior.”

A estas alturas ya se irán dando cuenta de que ser alavés es bastante complicado, de que no basta con nacer aquí y ya está, pues las circunstancias influyen



dute. Paradoxikoki, betidanik amaren aldetiko familian izan den tokiko giro kostunbrista handia gorabehera, kideekin ezartzen joan nintzen gizarte harremanek, batez ere Marias ikastetxeko ikasle izan nintzen aldi osoan, zazpi urteetatik, nahiz eta oso arinak izan ziren eta oso oroitzapen onak ditudan horien guztien gainean (maiatzean, gainera, “bizirik irauten dugunok” batuko gara, gure berrogeita hamargarren urteurrena ospatzeko), orain konturatzen naiz zerbait berezia dutela. Gizartea ere kultura anitzeko gizarte bat zen eskala txikian; izan ere, ia kideen erdia Bizkaiko eta Gipuzkoako “barnekoak” ziren, baina gogoratzen dut, halaber, klasean beti zegoela jatorri “exotikoagoko” baten bat, eta horiek, ikasturte hasieran agertzen zirela eta bat-batean desagertu egiten zirela, hurrengo ikasturtean arrastorik utzi gabe. Nire ustez behintzat, beti da erakargarria urtero ahalegina egitea aurpegi berri horiek antzemateko, ordurako ohiko bilakatu zirenak, eta gehien txunditzen ninduen zen harremanetan jartzea batzuetan hain desberdinak ziren neska-mutilekin. Bestalde, kultura kontraste hori imajinatzen dut laguntzen joan zela “kanpoko” ikasleen artean talde gisa hartzen zuen *alavesismo* emozional hasiberri hori sendotzen.

Baina, paradoxikoki ere, adinean aurrera egin ahala eta nahiz eta nire lagunik onenak nerabezaro osoan ere gasteiztarrek izan, nik jarraitzen nuen berezia eta desberdina sentitzen. Kultura eragin horiek inkontzienteki finkatu zitzaizkidan, akaso? Beharbada, baina egoera horretan ez zuen lagundu, behintzat, Flaminio Della Valle auzokide italiarrarekin elkarrekin bizitzen emandako udaldiak; Flaminio Inautoko ingeniari baten semea izan zen, ni baino urtebete nagusiagoa; horrek harrapatzen ninduen, jolaserako eta intelektualki, ia udako oporretako hiru hileetan. Hori baino ez zuen behar nire partaide sentimendu ahulduak!

F- Ingurunea ezagutzea:

“Automobilik ez zuten gasteiztarrentzat, Araba zen lurralde ia ezezagun bat, oinez egindako paseoez edo inguruan bizikletaz egindakoek hartzen zutena, ez gehiago. Iruditerian, lurralde hark garroak zituen, eta Gasteiz zuen burua”.

Ez zen erraza 50-60ko hamarkada horietan, erdi mailakoa den eta auto bat gidatzeko nirea bezain burugogorra den aita bat duen gasteiztar batentzat Niretzat Araba murrizten zen oinezkoetarat eta, gehienez, bizikletaz irisgarria zen Gasteizko ingurunera, eta, oso gutxitan, IMOSA fabrikako DKW furgoneta arabar bikainean eginiko ibilaldietara; bertan egiten zuen lan osaba Pedro Marik, nire amaren nebak, eta, batzuetan, ibilaldiak antolatzen zizkigun. Berarekin bisita batzuk gogoratzen ditut Okinako ibilbidetik, eraiki berri ziren Ullibarriko eta Villarrealgo

una barbaridad. Paradójicamente, a pesar del fuerte ambiente costumbrista local completamente asumido en mi familia materna “desde siempre”, las relaciones sociales que fui estableciendo con mis diversos compañeros, sobre todo durante mi período de alumno de los Marias, desde los siete años, si bien fueron muy fluidas y guardo un muy grato recuerdo de casi todos ellos (por cierto este mes de mayo nos reuniremos los “supervivientes” para celebrar nuestro cincuentenario), ahora me doy cuenta de que tuvieron un algo especial. El colegio era también en pequeño una sociedad multicultural, pues casi la mitad de mis compañeros eran “internos” procedentes en su mayoría de Bizkaia y Gipuzkoa, pero también recuerdo que siempre en la clase había alguien de origen más “exótico” que tal como aparecían al comienzo de curso desaparecían sin dejar rastro al siguiente. No dejaba de ser, al menos para mí, siempre un atractivo tratar cada año de detectar esas nuevas caras entre las que se habían convertido ya en habituales y lo que me fascinaba era entrar en contacto con aquellos chavales a veces tan diferentes. Por otra parte, ese contraste cultural, supongo que fue contribuyendo también a afianzar de facto ese incipiente alavesismo emocional que calaba como grupo entre los alumnos “externos”.

Pero, paradójicamente también, a medida que avanzaba en edad y a pesar de que mis mejores amigos durante toda mi adolescencia eran también vitorianos, yo me seguía sintiendo un tanto especial y diferente. ¿Sería que esas diversas influencias culturales se me habían ido fijando inconscientemente? Tal vez, pero a resolver esta situación no contribuyó precisamente la periódica convivencia veraniega con mi vecino italiano Flaminio Della Valle, hijo de un ingeniero de Inauto, un año mayor que yo, por el que literalmente me dejaba secuestrar, lúdica e intelectualmente casi por completo los tres meses de vacaciones. ¡Lo que le faltaba a mi ya debilitado sentido de pertenencia!

F- El conocimiento del medio:

“Para los vitorianos sin automóvil, Álava era un territorio casi desconocido y se reducía a los paseos andando o en bicicleta por el entorno. En el imaginario era un territorio tentacular con centro en Vitoria-Gasteiz”

No resultaba fácil en aquellos años 50-60, para un vitoriano de clase media con un padre como el mío absolutamente refractario a pilotar un coche (jamás quiso sacarse el carnet de conducir, ya que el problema de la movilidad autosuficiente se lo resolvió mi madre comprándose por fin un coche y aprendiendo a conducirlo ella misma). De facto, para mí Álava se reducía al entorno vitoriano accesible peatonalmente o, a lo sumo, en bicicleta y muy ocasionalmente a las excursiones que, en la maravillosa furgoneta “alavesa” DKW de la fábrica IMOSA, en la que él trabajaba, nos organizaba mi tío Pedro Mari hermano de mi madre. Con él vagamente recuer-

“urtegi”etara, eta beti Eskoriatza arteko ibilbidea, Landatik eta Leintz Gatzagatik.

Armentiaiko San Prudentzio basilikarainoko bidea aitak gogokoen zituen igandeetako ohiko paseoetako bat zen, bai eta goizean Judizmendiko monolitoetara eta “Las Neveras”era eginiko ibilaldiak ere. Lehenengoetan, batzuetan “La Antonia”n geratzen ginen, gosegarria hartzen; beste batzuetan, amona Pilarrek gogokoen zuen ibilbideari jarraikiz, “Mineral” paseotik, iturriko “arrautza ustel”en uraren derrigorrezko kata egiten genuen.

Halaber, Elgeara eginiko salbuespenezko bisitaren bat gogoratzen dut, Marcelino Uriarte “Amerikako osaba”ren bisitarekin inoiz; indianoa zen, eta Cadillacak ekartzen zuen, harropuzteko: Jaia!

G.- Vasco-Navarro trenbidea.

“Trenezko ibilaldiak (Vasco-Navarroa) funtsezkoak izan ziren ezagutzen hasteko. Gatzaga eta Mekolalde alderantz, Urbinan edo Eskoriatzan geratuta lehengusuak ikustera; Estibalizerraino familian, edo Lizarrarantz, Maeztun geratuta, ikastetxeko txangoetan.”

Gure lurraldea “benetan” ezagutzeko, aldi berean ezagutza mugaturako, nire ustez Vasco-Navarro trenbideko ibilbide bikainak beste tresna bat izan ziren (aitortzen du erabat idealizatuta dudala): Familiarekin, Estibalizko basilikaraino; harekin, gerora, profesionalki, oso lotura sendoa izan dut. Estibaliz, guretzat, oso leku sakratua izan da beti. Nire gurasoak ez ziren oso erlijiosoak, baina Estibalizera joatea beti zen berezia. Normalean, trenaren ibilbidearen amaierara oinez heltzen ginen basilikatik, baina jairen bat ospatzen zenean, beti jaisten ginen Andolluko geralekuan, eta oinez jarraitzen genuen, gainera arte daraman zuhaizdun ibilbidetik. Nabarmena zen debozioa jendearen artean eta partaide sentimendu sinboliko hori leku berezi batekiko. Nola jakin gerora basilikaren kontserbazio lanetan eta gerora inguruneari balioa emateko lanetan lankidetzan jardungo nuela!

Lizarrarako bideko Arabako beste leku berezi bat Atauriko geltokia izan zen; berehala izan nituen lotura pertsonalak harekin. Nahiko sarri joaten ginen, egunen bat pasatzera, asfaltoko mehatzeak bisitatzera, Zugaza bigarren mailako lehengusuen aita horietako gerente baitzen, baita Valdecantos ere, amaren aldetik, eta amona Pilarren izeba zahar Puraren bilobak. Bagoneta zahar batean meatze horietako baten errailak egitea orain, pregoi honi esker gogora ekarri dudana esperientzia izan da; sakonago aztertu behar dut esperientzia hura, M^a Carmen eta José Manuel lehengusu-lehengusinekin batera. Ohartxo bat: Meatze horiek esplotatu gabeko zaina dira!

Familiarekin, jakina, udako ibilbidea Debarako bidea zen; Mekolalden egiten genuen tren-aldaketa, Bergarako aldirietan. Bagoiko leihotik Gamarra, Durana,

do visitas por la ruta de Oquina, a los recién construidos “Pantanos” de Ullibarri y Villarreal y siempre la ruta hasta Eskoriatza por Landa y Salinas de Léniz.

El camino hasta la Basílica de San Prudentio en Armentia, era uno de los paseos dominicales habituales preferidos por mi padre, al igual que las excursiones mañaneras hasta los monolitos de Judizmendi y “Las Neveras”. En los primeros, unas veces parábamos en “La Antonia” para tomar el aperitivo, mientras que otras, siguiendo el trayecto preferido por mi abuela Pilar por el paseo del “Mineral”, la cata obligada del agua de “huevos podridos” de su fuente incluida.

También recuerdo alguna visita excepcional hasta Elguea con ocasión de la visita del “tío de América” Marcelino Uriarte, un indiano que se traía su “haiga” Cadillac para presumir: ¡Toda una fiesta!

G- El ferrocarril Vasco-Navarro.

“Los recorridos en tren (Vasconavarro), fueron fundamentales para iniciar ese conocimiento. Hacia Salinas y Mekolalde con parada en Urbina o Eskoriatza para visitar a los primos, hasta Estibaliz con la familia o hacia Estella con parada en Maestu con las excursiones del colegio.”

Otra herramienta para el conocimiento “real” pero, asimismo limitado, de nuestro Territorio fueron para mí las rutas del fantástico (reconozco que lo tengo totalmente idealizado) ferrocarril Vasco-Navarro: Con la familia, hasta la Basílica de Estibaliz, lugar con el que después, profesionalmente, he tenido una vinculación muy intensa. Estibaliz siempre fue un lugar sagrado para todos nosotros. Mis padres no eran precisamente muy religiosos pero el ir a Estibaliz siempre tenía algo de especial. Normalmente llegábamos hasta el final del trayecto del tren al pie de la Basílica, pero cuando se celebraba alguna fiesta, siempre nos bajábamos en el apeadero de Andollu y seguíamos a pie, por el sendero arbolado que te llevaba hasta el alto. Se notaba la devoción en la gente y ese “sentido” de pertenencia simbólica a un lugar propio y singular. ¡Quién me iba a decir que tendría después la ocasión de colaborar en la conservación de la Basílica y en la puesta en valor posterior de su entorno!

Otro lugar singular alavés de ese trayecto hacia Estella y con el que muy pronto empecé a sentir lazos personales era la estación de Atauri. Con cierta frecuencia íbamos a pasar algún día para visitar las minas de asfalto de las que era gerente el padre de mis primos segundos los Zugaza, también Valdecantos por parte de madre y nietos de mi tía abuela Pura, hermana de la abuela Pilar. Recorrer en una vieja vagoneta los raíles de una de aquellas minas fue una experiencia que he recordado ahora gracias a este pregón y que debo explorar más concienzudamente con mis primos M^a Carmen y José Manuel. Un aviso para navegantes: ¡Esas minas son un filón sin explotar!

Con la familia, obviamente, el trayecto veraniego era inexcusablemente el de la ruta hacia Deva, con transbordo en Mekolalde, en las cercanías de Bergara.

Retana, Urbina eta Landako geltokiak ikusten genituen, Gatzagara heldu arte, eta, jarraian, Eskoriatzara arte zeuden 12 tunelak egiten genituen, eta bertara heltzen ginenean lehengusu-lehengusinei agur egiten genien Itxurralde baserriaren aurretik igarotzean. Mekolalderaino jarraituz gero, azken helmuga Soraluze edo Debako hondartzara zenean, San Prudentzio geralekura heltzean, barruan “eraikitzen” neukan arabartasun izaera aitortuta sentitzen zen: Giputzak atseginak iruditzen zitzaizkidan! San Prudentziori eskainitako geltokia! Etxean nengoen!

Ikastetxearekin, Lizarrarako bideak irudi ahaztezinak utzi dizkit, Arga ibaian, munduko luzeena den La Minoriako tunelaren pasabidearen ostean —nik behintzat hala uste nuen, luzeena zela—, Maestuko igerilekuen ondoko kanpatzeen inguruan. Ibilaldi horietatik gogora datokit beste gazte talde batekin izaten genituen borrokak; ez daukat oso argi, baina, zergatik sartzen ginen liskarretan. Halaber, Respaldizako irteerak datokit gogora; bertan, Marianistek etxe-nobiziotegi antzeko bat zuten, ia paseo militar ahaztezin eta neketsuekin, Altubeko pagadietako basoetatik.

H- “Bizitako” usadioak.

“Arabar usadioak ohartuki bizitzea eta zeureganatzea, une bakar eta pertsonalekin. Armentia, nire bizitzan, beti izan da leku berezia: pasa den gaua basoan, erromeria erroskillekin...”

Eta zer esan arabartasun izaeraren adierazgarri diren jai eta uneek! Armentiak, atzera begira, beti izan du halo magikoa niretzat (kasualitate izango al da orain handik bizitzea edo egun batean bertako basilikan ere ezkondu izana...?). Armentia basoa hiru zenean, benetako basoa eta ez parke antropizatua, esperientzia bat bizi izan nuen Pablo Garín eta Fernando Viana lagun minekin, eta benetan ahaztezina izan zen: ikastetxean sari bat eman ziguten film dokumental labur bategatik, 8 mm-koa, nartzisista, nolabait; Ricardo Ezquerraren laguntzaz filmatu genuen, eta gaia zen Gasteizko hiru neraberen bizitzako egun bat; jakina, gu hirurok ginen. Saria gure lehendabiziko kanpin denda izan zen. Estreinatutako behar genuen! Eta bururatu zitzaigun gau bat ematea Armentia basoan; bertan, bestalde, sarritan joaten ginen aisiako arratsaldeak ematera eta hasiberri genuen kuadrilla mistoarekin askaltzera. Hirurogeiko hamarkada, goateke dibertigarriak (Adamo, Beatles/Rolling, Brincos, etab.) eta paseo bukaezinak Dato kaletik, gora eta behera. Esperientzia nahiko gogorra izan zen: lagunekin askaria hartu ondoren, zinemagile-esploratzaileok kanpin denda muntatu eta denbora pasatzen utzi genuen, kontu kontari genbiltzan bitartean. Pixkanaka, protagonismoa hartzen hasi ziren honako hauek: soinu ezagutezinek, arramen karraskek, hegaztien karrankek eta beste zarata batzuek; gure adoreaz jabetu ziren. Erabat ezagutu barik; hori baino ez zen

Desde la ventana del vagón veíamos desfilar las estaciones de Gamarra, Durana, Retana, Urbina, Landa, hasta llegar a Salinas para, a continuación, disfrutar de los 12 túneles que había hasta Eskoriatza, a donde llegábamos saludando a los primos al pasar delante del caserío de Itxurralde. Si seguíamos hasta Mekolalde, con destino final Placencia de las Armas o la playa de Deva, al llegar al apeadero de San Prudentio, el alavés que se estaba “construyendo” en mi interior se sentía reconocido: ¡Me caían bien estos giputxis! ¡Una estación dedicada a San Prudentio! ¡Estaba en casa!

Con el colegio, la ruta hacia Estella, me ha dejado imágenes inolvidables de las acampadas junto a las piscinas de Maestu en el río Arga tras el paso por el túnel de La Minoria el “más largo del mundo”, al menos eso pensaba yo. De aquellas excursiones me viene a la memoria una “pelea” con otro grupo de txavales que eran “flechas” de la OJE, con los que, sin saber muy bien por qué, nos enzarzamos. También me vienen a la memoria las salidas a Respaldiza, donde los Marianistas tenían una especie de casa-noviciado, con inolvidables y fatigosísimos paseos casi militares, por los bosques de hayedos de Altube.

H- Las tradiciones “vivas”.

“Vivir conscientemente las costumbres alavesas y hacerlas tuyas con momentos únicos y personales. Armentia en mi vida siempre ha sido un lugar especial: La noche pasada en el bosque, la romería con sus rosquillas...”

Qué decir de las fiestas y momentos representativos de lo alavés: Armentia mirándolo retrospectivamente, siempre ha tenido un halo mágico para mí (¿será casualidad que ahora viva por allí, o que en una ocasión llegué, incluso, a casarme en su Basílica...?). Cuando el bosque de Armentia era eso, un verdadero bosque y no un parque antropizado, viví una experiencia compartida con mis amigos íntimos Pablo Garín y Fernando Viana realmente inolvidable: Nos habían dado en el colegio un premio por un cortometraje documental, en 8 mm., un tanto narcisista, que rodamos con la ayuda de Ricardo Ezquerro y cuyo tema era un día en la vida de tres adolescentes en Vitoria, evidentemente nosotros tres. El premio consistió en la primera tienda de campaña que habíamos tenido cualquiera de nosotros. ¡Había que estrenarla! Y se nos ocurrió pasar una noche en el bosque de Armentia, donde, por otra parte, íbamos frecuentemente a pasar las tardes de ocio y merendar con nuestra incipiente cuadrilla mixta. Años sesenta, guateques inocentes (Adamo, Beatles/Rolling, Brincos, etc) y paseos interminables por la calle Dato arriba y abajo. La experiencia fue bastante fuerte: tras la merienda con las/os amigas/os, los cineastas-exploradores montamos la tienda de campaña y dejamos pasar el tiempo en animada cháchara. De manera progresiva comenzó el aparentemente entorno otrora familiar a cobrar protagonismo: Sonidos irreconocibles, chasquidos de ramas, graznidos de aves y otros ruidos se hicieron totalmente con nuestros ánimos. Sin reconocerlo del todo, ¡faltaría más!

falta! Beldurrak irabazi gintuen, erabat. Ez zegoen modurik lo hartzeko. Orduan, zaintza ordena bat ezarri genuen, gutako bat beti erne egoteko, Armentiaiko gauean zeuden “arrisku”en aurrean. Ez genuen lorik egin hirurotako batek ere! Baina, nolanahi ere, bizi guztirako egongo gara leku horretara lotuta.

Bistakoa da Armentiaiko basilikarainoko erromeriaren familia ohitura San Prudentzio egunean; nire etxean nongoen. Erretreten soinuak, bezpera, egun horietako perretxikoak eta, nola ez, erroskillak ezinbestekoak ziren. Ez, baina, barraskiloak; nahiz eta une jakin batzuetan etxean prestatzen ziren, ez nituen sekula probatu, bakarrik ogi zati bat busti saltsa zapoetsuan (aitortzen dut). Nahiko sentimendu sakona omen zen; izan ere, nagusitan jarraitzen dut gainditu gabe jatea imajinatzeak ematen didan nazka. Hala ere, esperientzia mugatu horiek eragina zuten arabartasun izaera, pixkanaka, nire barrualdean eraikitzen joateko.

I- Iruñeko erbestea.

“Besteek norbera arabartzat seinalatzea, herrimina, arabar ikasleen talde sena, Deportivo Alavés-ek Oberena, Txantrea eta Osasunaren kontra jokatzeko zituen partidak. Iruñea eta Gasteiz arteko joan-etorriak auto-stop, eta gero 2CV, nafar-arabar lokarriak”

Ziur naizenez ia beti gertatzen dela, urruntzea eta nostalgia partaide sentimenduaren aliatu sendoak dira. Nire kasuan, ondora, Iruñera, ikastera joan izanak aitortzen dut sekula baino arabarrago sentitzen lagundu zidala. Nafarroako campus horretako adin bereko ikasle arabarrekin, Gasteizko gaueko “gauza miragarriak” orduan Iruñeak eskaintzen zuen gaueko bizitza ludiko “soso”ekin erkatzen genituen: Hala egiten genuen, bai! Hori hirurogeiko hamarkadaren amaieran gertatzen zitzaigun, mutur aurrean gertatzen ari zirela Parisen 68ko maiatzeko gertakariak. Urte gogorrak izan ziren; heldu egin ginen eta kontzientzia politikoa eratzen ikasi genuen. Horretan, Deportivo Alavés ere gurekin izan zen, gure ikasketa bizitzeko tartean, bai eta “asetismo ilustratua” ere: kontaezinak dira Oberena, Txantrea eta Osasunaren kantxetako bisitak, Deportivo animatzera; ikasle arabarren nahiko talde handia joaten ginen, banderola, pankarta eta guzti.

Iruñean eman nituen urteetan, ohikoa zen Gasteizera joatea: lehenengo, autobusean edo “autostop”ean eta, azkenik, herrira itzuli behar zuen Medikuntzako ikasle batek epeetan ordaintzeko saldu zidan hirugarren eskuko 2CV auto hondatu batean. Kontziente izan nintzen Nafarroak gure lurraldearekin dituen lotura handiez; ordurako ezagun nituen, Lizarrara Vasconavarroan eginiko aurreko ibilaldietan.

El miedo ganó enteros. No había manera de conciliar el sueño. Establecimos, entonces, un orden de guardias para que, siempre uno de nosotros permaneciera vigilante ante los “peligros” que nos acechaban en la noche Armentense. ¡No pegamos ojo ninguno de los tres! Pero irremisiblemente quedamos vinculados a este lugar para toda nuestra vida.

Es obvio referir la tradición familiar de la romería hasta la Basílica de Armentia, el día de San Prudentio, estaba instalada en mi casa. Los sones de las retretas, la víspera, los perretxikos de esos días y, cómo no, las roquillas eran imprescindibles. No así los caracoles, que aunque con puntual diligencia se preparaban en casa, nunca conseguí llegar a catar más allá de mojar un trozo de pan en la sabrosa salsa (lo reconozco) que los arropaban. Debía ser un sentimiento bastante profundo pues ya de mayor sigo sin poder sobrepasar el asco que me produce pensar en comerlos. A pesar de esto, estas varias aunque limitadas experiencias, hacían que lo alavés, poco a poco, se fuera construyendo en mi interior.

I- El exilio a Pamplona.

“El ser marcado como alavés por los demás, la nostalgia, el sentido de grupo de los estudiantes alaveses, los partidos del Deportivo Alavés contra Oberena, Chantrea y Osasuna. Las idas y venidas Iruñea-Gasteiz-Iruñea en auto-stop y luego en 2CV, los lazos Navarro-Alaveses”

Como estoy seguro de que casi siempre sucede, el alejamiento y la nostalgia, son unos firmes aliados del sentimiento de pertenencia. En mi caso desplazarme para estudiar la carrera aquí al lado, en Pamplona, reconozco que me hizo sentirme más alavés que nunca. Continuamente con mis coetáneos alaveses estudiantes en ese Campus de la Universidad de Navarra, nos dedicábamos a comparar las “maravillas” de las noches vitorianas, frente a la “sosería” de la vida lúdica nocturna que en aquellos tiempos ofrecía Pamplona: ¡Ahí es nada! Eso nos sucedía a finales de los sesenta, cuando se estaba produciendo delante de nuestras narices los sucesos de Mayo del 68 en París. Fueron años intensos donde aprendimos a madurar y a ir formándonos una conciencia política. En ese medio, el Deportivo Alavés estuvo varias veces presente irrumpiendo en nuestras vidas de estudio y “ascetismo ilustrado”: Inefables las asistencias a las canchas del Oberena, Chantrea y Osasuna en apoyo del valiente Deportivo, con banderolas, pancartas y todo, de un grupo bastante nutrido para sorpresa mía de estudiantes alaveses.

Durante mis años en Pamplona, eran frecuentes los desplazamientos a Vitoria, primero en autobús o “a dedo” y por último en un descacharrado 2CV de tercera mano que me había vendido a plazos un estudiante de medicina que se volvía a su pueblo. Fui consciente de los fuertes lazos navarros con nuestro Territorio, ya intuitivos en anteriores excursiones a Estella en el Vasconavarro.

J- Itzulera.

“Gertaera zorigaiztoko batek eragin zuen Gasteiz egokitzea behin betiko lantoki: Donostian arkitektura estudio baten ernamuina galtzea.”

Ikasketa sasoiaren amaieran gertatu zen gerora Arabarekin dudan harremanean erabakigarria izan zen gertakaria. Iruñean, zalantzazko lanbide etorkizuna ikusten genuenez, hasieran “hiru protoarkitekto”ko taldea osatu genuen, Donostian finkatzeko, arkitektoen talde baten orbitan, gerora funtsezko zeregina bete zutenak gaur egun bertan dagoen Arkitektura Eskolako prestakuntzan. Ametsa izaten jarraitzen zuen, baina laudagarria iruditzen zitzaigun. Denak egin zuen porrot, saminez gogoratzen dugun Carlos Pereda “Pentxe”, gure aurretik hilabete batzuk lehenago karrera amaitu zuen lehena eta Donostiako estudioa sortzea “zeregin” zuena, trafiko istripuan hil zenean, “Cuesta del Perro” delakoan, Iruñera heltzen.

Ikusten duzue? Betiere egoerak. Beste bi taldekideok erabaki genuen Gasteizen geratzea eta bertan bizimodua egitea. Egia esan, gure bikotekideak gasteiztarrek ziren!

4.- EDONOR IZAN DAITEKE?

K- “V.T.V.” (“Vitorianos de Toda la Vida”).

“Izan ziren arbuiozko jarrera batzuk orduko gasteiztar eta arabar gizartearen etorri berrien aldera. Gizarte berria zen, sortzen ari zen, eta aldaketak bizkor ari ziren gertatzen; ez dira berriak jarrera horiek.”

Nolabaiteko lotsaz gogoratzen dut hirurogeiko hamarkadako Vitoria-Gasteizen, zeina hazten zihoan, diskriminazio erreakzioa izan zela, beharbada instintiboa eta “vitorianos de toda la vida edo betiko gasteiztarren” aldetik defentsibana (ikusitako dugunez, ez ginen horrenbestera, edo bai, ikusteko dugun moduaren arabera), lanera eta gure hirian bizirik irautea zetozen helduberriekin.

Paseorako eta dibertsiorako guneak ere modu leunean eta birtualki mugatu ere mugatu genituen kanpotarrentzat. Dato kalean, VTvek gogoratzen dut ahal zela lehen tartean ibiltzen zirela paseoan, Florida kaleraino. Floridako dantzak ere gasteiztar berriek berehala konkistatu zituzten, sortzen ari zirenean. Niri garai hura egokitu zitzaidan, eta orduan nahasita harrapatu ninduen, nerabezaroa eta nire bilakaera ideologiko-erlijioso pertsonala dela eta, baina gogoratzen dut nire kuadrillak kontra egiten ziola egoera horri eta berariaz hasi ginela askoz ere modu zabalagoan harremanak izaten (beharbada, “ligatzeko” gogoak ere motibatuta). Diktaduraren egoera politikoaren aurrean zegoen erreakzio ezkatutua nabaritzen hasia zen; hori, batik bat, neo-arabar horietako askoren ondorioz izan zen, denok dakigun bezala martxoaren 3an egin zuena eztanda modu dramatikoan. Aitortzen dut, belaunaldi biren ondoren, desagertu egin dela lehen gaitzespen haien edozein arrasto, errealitateak

J- El regreso.

“Un desgraciado hecho luctuoso encarriló definitivamente a Vitoria-Gasteiz como lugar de trabajo: la ruptura de un embrión de estudio de arquitectura en Donosti.”

Fue entonces justo casi al final de mis estudios, cuando se produjo un hecho que ahora veo fue decisivo en mi relación posterior con Álava. En Pamplona, con vistas a un incierto futuro profesional, habíamos formado un grupo inicial de tres “proto-arquitectos” con idea de instalarnos en Donosti en la órbita de un grupo de arquitectos que más tarde desempeñaron un papel fundamental en la formación de la Escuela de Arquitectura actual de allí. No dejaba de ser un sueño pero nos parecía muy plausible. Todo se vino abajo bruscamente cuando nuestro añorado Carlos Pereda “Pentxe”, que fue el primero en acabar la carrera unos meses antes que nosotros y cuya “misión” sería la de instalar el estudio donostiarra, falleció en un accidente de tráfico en la “Cuesta del Perro”, llegando a Pamplona.11

¿Lo ven? Siempre las circunstancias. Los otros dos miembros del equipo decidimos quedarnos en Vitoria y buscarnos la vida por aquí, todo hay que decirlo, ¡nuestras parejas de entonces eran vitorianas!

4- ¿PUEDE SERLO CUALQUIERA?

K- Los “V.T.V.” (“Vitorianos de Toda la Vida”).

“Se produjeron algunas actitudes de rechazo de parte de la sociedad vitoriana y alavesa de entonces con los recién instalados. Era una nueva en formación y cambios acelerados, no son nuevas.”

Recuerdo con cierta vergüenza que, en esta Vitoria-Gasteiz de los sesenta que crecía exponencialmente, se produjo una reacción discriminatoria, tal vez instintiva y a la defensiva por parte de los “vitorianos de toda la vida” (que, como hemos visto, resulta que no lo éramos tanto, o sí, según se mire), con los recién llegados que venían a trabajar y subsistir en nuestra ciudad. Llegamos, incluso, a delimitar sutil y virtualmente zonas de paseo y diversión para los foráneos. En la calle Dato los vtvs, creo recordar, paseaban preferentemente por el primer tramo hasta la calle Florida. Los bailes de la Florida también, rápidamente fueron conquistados por los nuevos vitorianos en fase de creación. A mí me tocó esa época de manera un tanto confusa a causa de la adolescencia y de mi personal evolución ideológico-religiosa, pero recuerdo que mi cuadrilla se rebelaba ante esa situación y deliberadamente comenzamos a relacionarnos (posiblemente también motivados por las ganas de “ligar”) de manera mucho más abierta. La solapada reacción ante la situación política de la dictadura comenzaba a notarse, algo que se debió precisamente a muchos de aquellos neo-alaveses y que, como todos sabemos estalló un 3 de marzo de manera dramática. Reconozco que tras dos generaciones, ha desaparecido arrasado por la realidad y el sentido común, cualquier rastro de aquellos primeros rechazos. Por eso tengo la

eta sen onak suntsituta. Horregatik dut itxaropena aldaketa sakon haiek bizi izan zituzten Vitoria-Gasteiz eta gainerako herriek eredu bera hartzeko eta gizarte bidezkoagoa, irekiagoa eta kutur anitza etengabe eraikitzeko ikasitakoa aplikatzeko: asko dugu tartean.

L- “V.C.T.V.” (“Vitorianos de Casi Toda su Vida”).

“Nik eraikuntzaren munduan bizi izan nuen kultura askotariko gizarterako aldaketa hori, eta onura profesionala ekarri zidan, zeren arlo horretan ezagutu nituen pertsonen giza kalitatea eta jakintza praktikoak berebizikoak izan baitziren.”

Arabako laneko bizitzaren hasieran, kultur aniztasun hori agerikoa zen eraikuntzaren munduan, maila guztietan. Estatu guztietako profesionalen jatorria, espezializatuak izan ala ez, berehala Arabako gizartearen integratzen zirenak, esperientzia eta jakintza oso garrantzitsua emanez, orain, denbora bat pasatuta ikusi ondoren, lurraldearentzako oso onuragarria izan zen. Nire kasuan, prestakuntza pixka bat elitista eta teorikoa, mundu errealean zegoen errealtatetik pixka bat kanpo, normalean orduko Arkitektura Eskoletan eskaintzen zena, berehala aberastu zen, lehen obrak gidatzen hasi nintzenean (aitortzen dut zalantzati ibili nintzela) aurkitu nituen ofizialen eta obra arduradunen egiten jakiteari esker.

Esperientziagatik dakit horietako gehienak arabar berehala egin zirela eta bertoko ohitura eta tradizioak beren gain hartu zituztela, naturaltasun osoz eta gogo handiz, esango nuke. Baina, gainera, berenak erakutsi zizkiguten eta horiek, aurretik zeuden arabarrei gehituta, gure aukerak zabaltzeko kultura tresnak izan ziren. Hemendik omenaldia egin nahi diet lehen aitzindari galego, andaluz, gaztelar, errioxar, extremadurar... horiei, egungo Araba definitzen duten ezaugarrietako bat den (edo izan beharko lukeen) gizarte-integrazioaren dinamika baten eraikitzaileei.

Puntu honetan, berriz ere ekingo diot “arabartasun izaera”ren inguruan dudaren dilemari; ikusiko duzue, nahiko finkatuta daukat, aurreko gertakari eta egoerengatik.

M- Nire kasua.

“Azkenean itxi egin zen arabar izaeraren zirkulua: abizenaren jatorrizko baserria, guztiok gipuzkoarra zela uste genuena, Zabola auzoan zegoen, Azkoagan, Aramaion: Lasagabaster familia arabarrak ginen!”

Orduan ziur nekien ni neu ezagutzen nuen eta Araban jaio zen Lasagabaster abizeneko bigarren arabarra nintzela. Baina, 1978ko egun batean, ustekabea izan genuen: Daniel Lasagabaster jauna, marianista erlijioso erretiratu, aurretik bere gaineko oso berri gutxi izan nituen baina, orduan José Luis Catónek eta biok partekatzen genuen arkitektura estudiara bertaratu zen, eta Aramaioko haranetik

esperanza de que en Vitoria-Gasteiz y demás poblaciones alavesas que vivieron estos profundos cambios, tomemos ejemplo y sepamos aplicar lo aprendido en la construcción permanente de una sociedad más justa, abierta y multicultural: Nos va mucho en ello.

L- Los “V.C.T.V.” (“Vitorianos de Casi Toda su Vida”).

“Yo viví ese cambio social multicultural en el mundo de la construcción y me beneficié profesionalmente de ello, pues la calidad humana y saber hacer práctico de las personas que conocí en ese ámbito fueron muy intensas.”

En mis comienzos de vida profesional en Álava, esa multiculturalidad era evidente en el mundo de la construcción a todos los niveles. La procedencia desde todas partes del Estado de profesionales, fueran especializados o no, que rápidamente se integraban en la sociedad alavesa aportando un importantísimo bagaje y saber hacer, visto ahora con perspectiva, resultó beneficiosísimo para el Territorio. En mi caso la formación un tanto elitista y teórica, descontextualizada de la realidad que se estaba produciendo en el mundo real, ofrecida por lo general en las Escuelas de Arquitectura de entonces, se vio rápida y fructífera-mente enriquecida por el saber hacer de los oficiales y encargados de obra que me encontré cuando (reconozco que de manera titubeante) comenzaba a dirigir mis primeras obras.

Por experiencia sé, que la mayoría de ellos se hicieron alaveses de facto rápidamente y asumieron costumbres y tradiciones de aquí con absoluta naturalidad y yo diría que, hasta entusiasmo. Pero, además nos aportaron las suyas, sumando, añadiéndonos a los alaveses preexistentes, herramientas culturales que nos permitían ampliar nuestros horizontes. Desde aquí mi homenaje a todos estos primeros pioneros gallegos, andaluces, castellanos, riojanos, extremeños, etc... constructores de una dinámica de integración social que es ya (o debería ser) una de las características definitorias alavesas actuales.

En este punto, retomo mi propio dilema en relación con “lo alavés”, como ven bastante más asentado por la vía de las circunstancias y los hechos que antes.

M- Mi caso personal.

“Por fin se cerró el círculo de mi condición alavesa: El caserío original del apellido, que todos pensábamos era gipuzkoano, resultó estar en el barrio de Zabola en Azkoaga, Aramaio: ¡Los Lasagabaster éramos alaveses!”

Por entonces, estaba convencido de que yo mismo era el segundo alavés de apellido Lasagabaster que conocía había nacido en Álava. Pero, un buen día de 1978, ocurrió algo inesperado: D. Daniel Lasagabaster, un religioso marianista jubilado del que apenas había tenido noticias anteriormente, se presentó en el estudio de arquitectura que compartíamos por entonces José Luis Catón y yo, proponiéndome

“argazki batzuk ateratzera” laguntzeko eskatu zidan. Arrazoia? Lasagabaster abizenaren zuhaitz genealogikoa argitaratzea; gai horri buruz hainbat urte eman zituen ikertzen, libre zeuzkan tarteetan. Nire laguntza behar zuen, enborreko abizenaren hainbat adarren baserri nagusien irudiak emateko. Nik baietz esan nion, izan ere, horrek, bide batez, aukera ematen zidan Aretxabaleta, Arrasate eta Bergaran nituen arbaso giputzak hobeto ezagutzeko, izeba zahar Remediosek hainbat eta hainbat aldiz aipatu zituenak. Egingo genuen ibilbidea ezagutzean hartu nuen sorpresa oso handia izan zen eta, aitortu ere aitortuko dut, askatzaila, nolabait:

Lehen baserria, bakarra, gure lehen abizenari dagokion orijinala, Lasagabaster baserria, Azkoagako Zabola auzoan, Aramaion zegoen (eta dago)... Bai, ARABAN!!

Lagunak: Ni, azken batean, jatorriz arabarra naiz! Oraindik ere hortz artean egiten dut barre (xehetasun honetan arabarrarekin dudaren benetakoa onarpena antzemango duzue) pentsatzen dudanean, Daniel jaunaren liburua Dorletako Ama Birjinaren santutegian aurkezteko ekitaldian, bertan Lasagabaster ugari zeudela, Euskal Herri osotik zetozenak, honela esaten zutela: orain zer, patateroak al gara?

N- Edonor ezin da izan.

“Edonor bihur daiteke arabar edo nonahitar. Denok gara apur bat alde guztietakoak, eta baditugu baliabideak edonon eta edonoiz talde gisa eratzeko. Kultur hesiak artifizialak dira, eta gaingituak izatea da haien destinoa, beti.”

Anekdotak horren bidez ziurtatu diezazueket ni ziur naizela edozein izan daitekeela arabar. Guztiok gara nahiko arabar berri: Hemen jaiotakoak zein beste leku batzuetatik heldu direnak eta helduko direnak. Gaur egun, lehen baino askoz ere gehiago, etengabe ari gara mugitzen eta etengabe eragiten dugu (edo eragiten gaituzte) ekintza eta ohitura txiki berriei, nahita ala nahigabe, “arabarra” denaren gainean; horrela, ohitura eta tradizioak aldatu, egokitu eta berritu egiten dira: Beti gertatu izan den bezala!

Azken urteotan badirudi nabarmena dela bilakaera prozesu hori bizkortu egin dela gure artean, baina ez inguruko hurbileko beste leku batzuetan baino askoz ere bizkorrago. Badirudi, baina, komenigarria dela argi izatea gertakari hori eta, horren kontra azaldu beharrean, kultura oztopoak ezarri (beti artifizialak), aintzat hartuta horiek apurtu eta gaingitu egingo direla, praktikoak izatea eta gizarte arabar berriak etengabe bere gain har ditzakeen konplizitateak eta integrazteko mekanismoak ezartzen ahalegintzea.

Malgutasun horren bidez, unibertsalagoak izango gara gure harremanetan, bai plano kolektiboan, bai indibidualean eta, horrela, kultura balio eta berezitasun

que le acompañara por el Valle de Aramaio para “sacar unas fotos”. El motivo: La publicación del árbol genealógico del apellido Lasagabaster, tema sobre el que se había pasado investigando unos cuantos años en sus ratos libres. Necesitaba que le ayudara proporcionándole imágenes de los principales caseríos de las diferentes ramas del apellido troncal. Yo acepté encantado pues así, de paso, se me brindaba la oportunidad de conocer mejor a mis antepasados “giputxis” de Aretxabaleta, Mondragón y Vergara, tantas y tantas veces mencionados por mi tía abuela Remedios. La sorpresa que me llevé al conocer el recorrido que íbamos a hacer fue muy fuerte y, por qué no confesarlo, un tanto liberadora:

Resultaba que el primer caserío, el único existente, el original que da nombre a nuestro primer apellido, el caserío Lasagabaster, se encontraba (se encuentra) en el barrio de Zabola, Azkoaga, Aramaio... ¡¡Sí, en ARABA!!

Queridos amigos: Así que yo, a fin de cuentas, ¡era alavés de origen! Todavía me río entre dientes (en este detalle reconocerán mi ascunción real con lo alavés) cuando pienso en que, durante la presentación del libro de D. Daniel en el santuario de la Virgen de Dorleta con un montón de “Lasagabasteres” procedentes de toda Euskalerría, casi en serio, algunos comentaban entre sí: ¿¿“Ahora va a resultar que somos patateros, pues”??

N- Cualquiera puede serlo.

“Cualquiera puede construirse alavés y de cualquier parte. Todas/os somos un poco de todas partes y tenemos herramientas para organizarnos en cualquier momento o lugar como grupo. Las barreras culturales son artificiales y están destinadas siempre a ser superadas.”

Me da pie esta anécdota para asegurarles que, desde luego, yo estoy convencido de que cualquiera puede llegar a ser alavés. Todos/as somos bastante nuevos alaveses: Los nacidos aquí como los llegados de otras partes y los que llegarán. Hoy día, mucho más que antes, estamos permanentemente en tránsito y continuamente influimos (o nos influyen) con nuevas acciones y pequeños hábitos, queriéndolo o no, sobre “lo alavés”, modificando, adaptando y renovando costumbres y tradiciones: ¡Como desde siempre ha venido sucediendo!

En los últimos tiempos es evidente que este proceso evolutivo se ha visto acelerado entre nosotros, pero no mucho más deprisa que en otros lugares próximos de nuestro entorno. Sí que parece conveniente que tengamos claro este hecho y que, en lugar de rebelarnos contra el mismo, estableciendo barreras culturales (siempre artificiales), que inevitablemente están destinadas a su ruptura y superación, seamos prácticos tratando de establecer complicidades y mecanismos de integración asumibles conjuntamente por la permanentemente nueva sociedad alavesa.

Esa flexibilidad nos hará ser más universales en nuestras relaciones tanto en el plano colectivo como en el individual y que, así mismo, podamos ir conservando

horiek, kolektiboan eraiki ditugunak, iraunkortasunez kontserbatu ahal izateko, kontuan hartuta geure identifikaziorako beharrezkoak direla, gero eta globalizatuagoa den munduan.

5.- ONDAREA ZAINTZEA LAGUNGARRI GERTA DAITEKE

Ñ- Araban zehar ibiltzea.

“AFAn egin dudan lanaren bidez, sakon ezagutu dut lurraldea, bertako biztanleak eta historiaren arrasto eraikiak: horri esker, gainera, murgilketaz arabarra naizela esan dezaket”

Aldundiaren zerbitzura, batik bat tokiko Arkitektura Ondarea kontserbatzeko zerbitzura, emandako 37 urtetik gorako sasoian, batez ere 1983tik aurrera, eginiko lanari esker, pribilejio handiz sakondu ahal izan dut gure balioen ezagutzan. Aukera izan dut, eta ezin zuen bestela izan, lurraldeko ia herrixko guztietako biztanleekin harremanetan egoteko eta beren berezitasunekin ohitzeko eta enpatizatzeke. Esperientzia bikaina izan da: beti sentitu naiz onartua eta konfiantzaz hartuta, nahiz eta, inoiz, bat etorri ez naizen gauza batzuetan eta batzuei “errieta” egin behar izan dieran, beti baina asmorik onenekin, nire ustez okerrak ziren jarrera edo irizpideak defendatzen zituztenean. Esparru horretan ere, irakaskuntza asko jaso ditut, beti zentzu komunak gidatuta; ezaugarri hori “arabartasun izaera” abstraktu horren nahiko definitzailea da. Beraz, azkenean uste dut, horri esker, “arabarra” naizela baina murgilketa bidez.

O- Tresna bat:

“Ondarea zaintzen parte hartuz, kasik kultur balio objektiboez ohartuz baino neurri handiagoan; nahiz eta, jakina, hori ere beharrezkoa izan eta biziki komeni sustatzea, tresna bikaina baita kohesio eta identifikazio sozialerako.”

Nire ustez, ondarea zaintzeko prozesuetan parte hartzea, kasik kultur balio objektiboez ohartuz baino neurri handiagoan, nahiz eta, jakina, hori ere beharrezkoa izan eta biziki komeni sustatzea, tresna bikaina da kohesio eta identifikazio sozialerako. Ondare Eraiki deitu duguneko edozein elementu, kontuan hartuta nik indarrean dagoen legeriak Kultura Ondare izenez sailkatzen duen beste edozein “sektore”ra zabalduko nukeela (arkeologikoa, altzaria, dokumentala, paisaiaikoa, immateriala eta, zergatik ez, naturala eta ingurumenekoa), automatikoki dago emozionaliki lotuta, herritarri etengabe kontserbatzeko edo, gaur egun esaten den bezala, kontserbazio jasangarriariko behar den prozesuan aktiboki parte hartzeko aukera ematen bazaio.

Oso baliagarria izango litzateke babes legeria sektorialean ezarri ahal izatea, zaharbertzeko esku hartze bakoitzean, neurri handiagoan ala txikiagoan, herritarra ekindako prozesura jotzeko aukera izateko

sosteniblemente esos valores culturales y peculiaridades, contruidos colectivamente, que son necesarios para nuestra propia identificación en un mundo cada vez más globalizado.

5- LA CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO PUEDE AYUDAR

Ñ- Recorrer Álava.

“Mi trabajo en la DFA me ha permitido conocer en profundidad todo el Territorio, a sus habitantes y los rastros contruidos de su historia: Gracias a ello además puedo decir que soy alavés por inmersión”

Haber podido, gracias a mi trabajo en la Diputación durante los más de 37 años de servicio en ella dedicado, sobre todo desde 1983, principalmente a la conservación del Patrimonio Arquitectónico local, me ha permitido profundizar de manera privilegiada en el conocimiento de nuestros valores. He tenido la oportunidad, como no podía ser de otra manera, de contactar con los habitantes de prácticamente todos los pueblecitos del Territorio y familiarizarme y llegar a empatizar con sus peculiaridades. Ha sido una experiencia impagable: Siempre me he sentido aceptado y acogido con familiaridad, a pesar de que, en alguna ocasión me tocaba discrepar e, incluso “reñir” con algunos, que siempre con la mejor de las intenciones, defendían algunas posiciones o criterios a mi juicio equivocados. También en ese marco he recibido muchísimas enseñanzas regidas siempre, por el sentido común, característica bastante definitiva de ese abstracto e inabso “carácter alavés”. Por lo tanto, creo que he llegado finalmente, gracias a ello, a “ser alavés” por inmersión.

O- Una herramienta:

“La participación en la conservación del Patrimonio, casi más que la conciencia sobre sus valores objetivos culturales, que por supuesto es necesario y muy conveniente concitar, constituye una excelente herramienta de cohesión e identificación sociales.”

Para mí, la participación en los procesos de conservación del Patrimonio, casi más que la conciencia sobre sus valores objetivos culturales, que por supuesto es necesario y muy conveniente concitar, constituye una excelente herramienta de cohesión e identificación sociales. Cualquier elemento de lo que hemos dado por llamar Patrimonio Construido, que yo haría extensible a cualquier otro de los “sectores” con que la legislación vigente clasifica al Patrimonio Cultural (arqueológico, mueble, documental, paisajístico, inmaterial y, ¿por qué no?, natural y medio-ambiental), queda automáticamente vinculado emocionalmente, si se le da al ciudadano la oportunidad de participar activamente en el proceso necesario y obligado para lograr su conservación permanente, sostenible como se dice ahora.

Sería muy útil que se pudiera llegar a implantar en la legislación protectora sectorial, la obligación de hacer posible, en cada intervención de restauración, en mayor o menor grado, la accesibilidad del ciudadano al proceso emprendido, convirtiéndose

betebeharra, eta, horrela, kontserbaziorako jardutea derrigorrezkoa den ondasunarekin lotuago dagoen kultura jarduera bilakatzea. Haurtzarotik edo gaztarotik, bere jaioterrian edo “izatea” erabaki duen lekuan eraikuntzaren bat berreskuratzeko ekintzaren batean zuzenean parte hartu duena betiko egongo da hari lotuta: harrezkero, “bere monumentua” izango da.

P- Erantzukizun handia.

“Elementu bat edo eraikin bat berreskuratu eta erabiltzen denean edo, Araban hainbat lekutan gertatzen ari den bezala, leku jakin bateko biztanleek demokrazia legez erabakitzen dutenean jarduera bat bultzatzea, berpiztu egiten da itxaropena”.

Ziurtatu diezazueket, nire lanaren bidez gure ondare eraikia kontserbatzeko eta hari balioa emateko erantzukizunaren zati bat neure gain hartzeko eta zeregin horretan, gainera, emozionalki inplikatzeko aukera izan nuenetik, ia ezin izan dudala lasai bizi. Batzuetan, ez da lan atsegina; izan ere, ematen du zenbat eta gehiago ikertu eta sakondu egoera errealean gainera ezagutzen, pasa den mendeko gizarte aldaketek harengan eragindako efektu negatiboak gero eta dramatismo gehiagorekin agertzen direla. Norbera konturatzen da egin beharreko lana oso handia dela eta baliabideak beti direla mugatuak. Kasuren batean, gainera, errudun senti zaitezke, gehiago egin ezin izan duzulako. Baina lan horrek depresioaren aurkako errezeta sendagarri berezkoak ditu. Apurka-apurka gertatzen dira, baina beti gertatzen dira. Une horiek ahaztezinak dira, eta konpentsatu egiten dituzte aipatu ditudan animo beharaldiak: Elementu bat edo eraikin bat berreskuratu eta erabiltzen denean edo, Araban hainbat lekutan gertatzen ari den bezala, leku jakin bateko biztanleek demokrazia legez erabakitzen dutenean jarduera bat bultzatzea. Berpiztu egiten da itxaropena.

Helburu eskuragarria: zeregin hori jakintzat, naturalizat eta nahigarritzat ulertzea gizarteak; hala ari da gertatzen hemen, pixkanaka, ingurumenarekin. Nahi hori lortzetik ez dago hain urrun; izan ere, azken batean, kontua bera da: geure habitata bizirik mantentzea.

Q- Zalditik jaustea.

“Gure monumentuak dokumentu historikoak dira, alde zurretik ikerketa sakona eskatzen dutenak, zaharberritu bitartean haien ondare balioa behin betiko galduko ez bada ezin konpontzeko moduan”.

“Material sentikorra” izaten dugu eskuarte, eta arkitekto askok ondarean esku hartzeko modua ikasi behar izan dugu, batzuetan “sortu ahala”.

Materialei, teknika eraikitzaile historiko edo “tradizional”ei eta gaur egungo produktu eta material batzuen aplikazioaren efektu kaltegarriei buruzko

dolo en una actividad cultural más vinculada al Bien sobre el que sea necesario actuar, para su conservación, en cada momento. Quien, desde su infancia o juventud, ha participado más o menos directamente en alguna acción recuperadora de alguna construcción en su lugar de origen o de donde ha decidido “ser”, queda vinculado para toda su vida a él: Desde entonces es ya “su monumento”.

P- Una gran responsabilidad.

“Cuando se recupera un elemento o edificio y se utiliza o cuando, como ya está sucediendo en diversos lugares de Álava, los habitantes de un lugar democráticamente se ponen a impulsar una actuación, renace la esperanza.”

Les puedo asegurar que, desde que tuve el privilegio de asumir con mi trabajo una parte de la responsabilidad en la conservación y puesta en valor de nuestro Patrimonio Construido e implicarme emocionalmente además en esa misión, ya casi no he podido vivir tranquilo. A veces, no resulta una labor grata, pues parece que cuanto más se investiga y profundiza en el conocimiento sobre su situación real, se revelan con dramatismo los negativos efectos que los cambios sociales del pasado siglo han ido produciendo en él. Se da uno cuenta de que el trabajo por acometer es muy grande y que los medios siempre son limitados. Incluso, en algún caso, puedes llegar a caer en la tentación lógica de sentirte culpable por no haber podido haber hecho más. Pero este trabajo tiene sus propias recetas medicinales contra la depresión. Suceden con cuenta gotas pero siempre se producen. Son momentos inolvidables que compensan con creces los bajones de ánimo aludidos: Cuando se recupera un elemento o edificio y ves que se utiliza o, como ya está sucediendo en diversos lugares de Álava, los habitantes de un lugar se ponen a ello y democráticamente se ponen a impulsar una actuación. Entonces, siempre renace la esperanza.

Un objetivo alcanzable: Encontrar la manera de que esa labor sea asumida como algo obvio, natural y deseable por parte de la sociedad, como vemos que se está consiguiendo también aquí, poco a poco, con el Medio Ambiente. No está este deseo tan lejos de conseguirse, pues en el fondo, se trata de la misma cosa: De mantener vivo nuestro propio hábitat.

Q- La caída del caballo.

“Nuestros Monumentos son documentos históricos que exigen una profunda investigación previa de los mismos, para evitar pérdidas irreparables de su valor patrimonial durante su restauración.”

Manejamos “material sensible” y a muchos arquitectos nos ha tocado aprender, a veces “sobre la marcha”, la manera de intervenir en el Patrimonio. Los cambios de criterio debidos al desarrollo del conocimiento e investigación sobre los materiales, técnicas constructivas históricas o “tradicionales” y los efectos nocivos

ezagutzaren eta ikerketaren garapena direla eta izan diren irizpide aldaketak asko izan dira azken denboretan. Baina, batik bat, normalean gogoan behar beste hartzen ez zen kontzeptu bat ezartzen ari da: gure monumentuak, gainera, benetako dokumentu historikoak dira, eta, horietan esku hartu aurretik, ikerketa sakona behar dute, esku hartzearekin informazio galera konponezinik ez egoteko edo, are okerragoa dena, ondare balioaren zati bat galdu ez dadin.

Adibide gisa 1995 inguruan Gaubean, Tobillasko San Romanen gertatutakoa kontatu dizuet: elizak denbora luzea zeraman abandonatuta; estalkiaren zati bat eta gangaren zati bat hondoratuta zituen. Jatorri erromanikotzat katalogatu zen, sarbideko portada dela eta, estilo horretakoa baitzen. Ustekabea zorioneko egoera batzuek direla eta, nahikoa finantzaketa egon zen zorrotz aplikatzeko ikerketa arkeologikoa eta arkitektonikoa, modu integrealean. Hiru dimentsiotako ereduak altxatu zen; barrualdea induskatu zen eta azterlan estratigrafiko osoa egin zen.

Lagunak: tenplu txikiko goiburuak, arkitektook ia baztertu egiten duguna ustez duen balio arkitektoniko eskasagatik, siriar eragineko aurreko tenplu mozarabiar baten aztarnak ziren, kupulako petxinen aztarna nabarmenekin.

Baina hori ez zen guztia izan, izan ere, portada “erromanikoa”, benetan, “neo-erronamikoa” zen, desmuntatu egin baitzen eta lekuz aldatua XVIII. mendean. Zeresanik ez, guretzat Sauloren zaldiaren erorketa bezalakoa izan zen: “Sekula ez esku hartu ezagutu gabe”.

6.- ARABA LABORATEGI

R.- Gizarte antolatu bat.

“Deszentralizazio politiko-administratiboak eta kudeatzen dugun autonomia ekonomiko zabalak lagundu egiten dio erabakien demokratizazioari, eta aukera ematen du tresna berritzaile horiek aplikatzeko: Santa Maria katedrala eta Gatz Harana horren adibide bikainak dira”.

Arabako administrazio lurraldean tresna egonkortzaile horiek eta beste asko balia daitezke, ikuspuntu soziologikotik, eta arabarrok harro egon gaitzek. Egitura politikoen deszentralizazio tradizionala etapa demokratikoan plusa izan da herritarren parte hartzeari eta inplikazioari bide emateko, lurraldearen antolamenduan eta aldaketen egokitzapen malguan. Ziur naiz gure foru ekonomia sistemak horretarako ematen digun gaitasuna, nahiz eta, dena bezala, hobetu daitekeen, eta ziur naiz, halaber, halakorik izan ezean, asmatu beharko genukeela.

sobre la aplicación de algunos productos y materiales contemporáneos, han sido muchos en los últimos tiempos. Pero, sobre todo, se está implantando un concepto que no se tenía habitualmente en cuenta suficientemente: Que, además, nuestros Monumentos son verdaderos documentos históricos que exigen una profunda investigación previa de los mismos antes de someterlos a una intervención, so pena de que se produzca con ella una pérdida irreparable de información o, mucho peor, de una parte de su valor patrimonial.

Les pondré como ejemplo lo ocurrido allá por 1995 en San Román de Tobillas, Valdegobia: La iglesia, abandonada desde hacía largo tiempo, tenía parte de la cubierta y de la bóveda hundidas. Se la había catalogado como de origen románico, gracias a su portada de acceso, de ese estilo. Por una serie de afortunadísimas circunstancias casuales, hubo financiación suficiente para comenzar a aplicar con verdadero y completo rigor la investigación arqueológica y arquitectónica de manera integral. Se levantó un modelo tridimensional, se excavó su interior y se realizó un estudio estratigráfico completo.

Amigas/os: La cabecera del pequeño templo, que los arquitectos casi despreciamos por su aparente escaso valor arquitectónico, resultó ser parte de los vestigios de un templo anterior mozárabe de influencia siria, con las huellas claramente apreciables de las pechinas de su cúpula.

No fue eso todo, pues la portada “románica”, en realidad era “neo-románica” pues había sido desmontada y trasladada de sitio en el siglo XVIII. Ni que decir tiene que para nosotros fue como la caída del caballo de Saulo: “Nunca jamás intervenir sin conocer”.¹⁷

6- ALAVA COMO LABORATORIO

R- Una sociedad organizada.

“La descentralización político-administrativa y la amplia autonomía económica que gestionamos, favorece la democratización de las decisiones y posibilita la aplicación de estas herramientas innovadoras: La Catedral de Santa María y/ El Valle Salado son buenos ejemplo.”

Álava es un territorio administrativo que permite la aplicación de estas y otras muchas herramientas estabilizadoras desde el punto de vista sociológico de las que podemos estar orgullosos los alaveses. La descentralización tradicional de las estructuras políticas ha venido ya en la etapa democrática, a suponer un plus para favorecer la participación e implicación ciudadana en la organización del Territorio y su adaptación flexible a los cambios. Estoy convencido de que la capacidad para ello que nos da nuestro sistema económico foral, aunque mejorable como todo, y estoy convencido de que si no existiera lo tendríamos que inventar.

Horren frogar da, nire esperientzia pertsonaletik azaldu dezakedana, hemendik Ondarearen Kontserbazioan egiten dugun lanaz hitz egiteko foro espezializaturen batean parte hartzea gonbidatzen nautenean, egin ohi didaten galderetako bat honako hau dela: “Nola da posible honaino heltzen utzi izana?”. Gehienetan, jakina, Katedralaren proiektuaz ari dira. Hori dela eta, duela denbora bat, beti hasten ditut azalpenak gure foro sistema deszentralizatu bereziaren praxia azaltzen; horrek erraztu egiten du, erabat, esperientzia sektorial berritzaile eta arrakastatsu horiek gertatzea.

5.- Gizarte herabea.

“Oraindik ez gara ohitu kanpoan ere aitortzen zaizkigun arrakasta hauek digeritzera, zeinak arabartasunaren “marka” zinezkoa izatera irits baitaitezke, administrazio eta gizarte jokamolde ereduak baten eredu, alegia.

Baina bakar: oraindik ez gara ohitu kanpoan ere aitortzen zaizkigun arrakasta hauek digeritzera, zeinak arabartasunaren “marka” zinezkoa izatera irits baitaitezke, administrazio eta gizarte jokamolde ereduak baten eredu, alegia Batzuetan badirudi guk geuk dugula gure eremuan izaten diren ekimen berritzaile askoren bidean harriak jartzeko joera, hori azalezina, patetiko eta zentzugabea bada ere, batez ere kanpoko aitortpena izaten dutenean. Ez dut aurreko adibiderik jarriko; izan ere, jakina da joera aldatzeko zantzuak badaudela, eta espero dut hori ere lehen aipatu dudana “arabartasun marka” horren zati gisa finkatzea.

Araba, gaur egun, benetako “laborategi” soziala da, eta gure artean (alegia, lehenaldiko, oraineko eta etorkizuneko arabar guztiak) sortzen ari diren harremanak sendotzen eta egonkortzen laguntzen duen guztia bultzatu behar da, inolako baldintzarik gabe.

T- Funtzionario izatea: halabehar edo konbentzimendua?

“Aitormen bat: Arabako Lurralde Historikoan Arabako Lurralde Historikoarentzat lan egitea halabehar izan zen, zeren zotz egin baikenuen bi arkitektoen artean... eta neu ateratzaile! Baina, orain, jabetzen naiz asko irabazi nuela”.

Azkenik, aitormen bat egingo dizuet. “Arabar izate”ko (ahaleginean hil gabe) ibilbide arrakastatsuak, edozein kolektiborentzat hain gauza sentikorra eta definitzailea den horretan, alegia, Kultura Ondarearen zati bat kontserbatzeko lanean, inplikatzeko aukera eduki izana oinarri izan duenak, hasiera zalantzarik izan zuen. 1978an, Juan Adrián Buenoren laguntzaz ere aurrera generaman arkitekturako estudioko lankidearen aurreko eskaintza

Una prueba de ello que puedo aportar desde mi experiencia personal, es que cuando me invitan a participar en algún foro especializado para hablar de nuestro trabajo en la Conservación del Patrimonio por aquí, una de las preguntas habituales que me hacen es: “¿Cómo es posible que os hayan dejado llegar hasta aquí?”. Se refieren la mayor parte de las veces, evidentemente, al proyecto Catedral. Por eso, desde hace ya algún tiempo siempre empiezo mis exposiciones explicando la praxis de nuestro peculiar sistema foral descentralizado, que facilita enormemente que este tipo de experiencias sectoriales innovadoras y exitosas se hayan podido producir.

S- Una sociedad tímida.

“Aún no estamos acostumbrados a digerir estos éxitos que son reconocidos exteriormente y que podrían llegar a ser una verdadera “marca” de lo alavés, de una manera modélica de funcionar administrativa y socialmente.”

Tan sólo un pero: Me parece que aún no estamos acostumbrados a digerir estos éxitos que, poco a poco, son reconocidos exteriormente y que, desde luego para mí, pueden llegar si no lo han hecho ya, una verdadera “marca” de lo alavés, de una manera peculiar pero modélica, de funcionar administrativa y socialmente. A veces parece que somos nosotros mismos los que tenemos una inexplicable, por lo patética e inútil, tendencia a poner piedras en el camino de muchas de las iniciativas innovadoras que se dan en nuestro ámbito, especialmente cuando se produce ese reconocimiento exterior. No voy a poner ejemplos anteriores, porque es evidente que se están dando señales de un cambio de tendencia, que espero se consolide también como parte de esa “marca alavesa” a la que me refería antes.

Álava es hoy día un verdadero “laboratorio” social y todo aquello que contribuya a consolidar y estabilizar las relaciones que se están produciendo entre nosotros (y en ese nosotros incluyo a todos/as los alaveses/as pasados presentes y futuros), tiene que ser incondicionalmente apoyado.

T- Ser funcionario: ¿Casualidad o convicción?

“Una confesión: Trabajar en y para el Territorio Histórico de Álava en exclusiva tuvo un origen casual, pues lo echamos a suertes entre dos arquitectos... ¡y perdí yo! Pero ahora sé que gané mucho.”

Les haré, por último, una última confesión. Mi trayectoria exitosa hacia el “ser alavés” (y no morir en el intento), que se ha basado en haber podido tener la oportunidad de implicarme en algo tan sensible y definitorio para cualquier colectivo como la conservación de una parte de su Patrimonio Cultural, tuvo un inicio un tanto incierto. Cuando en 1978, tras la aceptación de una anterior oferta (un mes antes) de nuestro compañero del estudio de arquitectura que llevábamos

bat onartu ondoren (hilabete lehenago), Foru Aldundiak berriro ere eskaini zigun estudioko beste arkitekto batekin batera, modu esperimentalean, Arkitektura Zuzendaritza berriaren bulego teknikoak hasitako prestakuntza osatzeko aukera (Cayetano Ezquerak sustatutako administrazio berrikuntzaren unea zen, une hartan aldaketa politiko eta sozialekoa). Gure lurraldean bizi zen eraikuntzaren lehen krisi hartan ez genuen ia lanik, baina, hala eta guztiz ere, gogoratzen dut gure erreakzioa zintzoa eta ezustekoa izan zela, nolabait. Bietako bati ere ez zion erakartzen “funtzionario izatea”; ziurrenik, laneko etorkizun irudimentsu, arrakastatsu batekiko askatasun faltatzat ikusten genuen, errealtateak baieztatzen eta ziurtatzen ez zizkigun “obra enblematiko”z betetzat.

Beraz, San Antonio kalean trago batzuk jotzen ari ginen gau batean, erabaki genuen zotz egitea Juan Adriánek eta biok, ogi ala ardora, nor geratzen zen (behin-behinean) estudioko buru eta nor sartuko zen Aldundira. Ondorioa aterako zenuten: nik galdu nuen, bai, eta hasiera batean urtebeteko kontratuaz formalizatu zena, nire aldetiko erabateko baimenez, onartzen dut (egin behar nuen lana oso erakargarria eta pizgarria zen), eta “administrazio esperimendu” hura behin betiko finkatu zenean, funtzionariorako lehiaketara aurkezteko aukera izan nuen edo aurreko gorabeheren ondoren arrakastaz gainditu nuen estudioko lanari berriro ekiteko aukera. Berriro ere, jakingo duzue, aurkeztu egin nintzen eta hala... aurtengo urtarilerara arte!

7.- ONDORIOAK ETA AGURRA/HASIERA

Galdetegi bat, inork arabar izateko baldintzak betetzen ote dituen jakiteko:

Jaiotzez? Bada, bai, eta modu gordinean gainera; etxean bertan, Independentzia kaleko 22 zenbakiko 1. solairuan, Ultramarinos Consueloren gainean; hari zor diot gaztari diodan fobia... (Azalduko dizuet hurrengo batean)

Harremanen eta gertakarien ondorioz? Bada, erdi eta erdi, eta nahiko modu zehatzezinean: batzuetan berriro hasi nahi nuke milaka aldiz, *kasualitateak?* etendako ibilbideak egiten saiatzeko.

Norberak hala erabakita eta hartara jarrita? Bada, bai, zalantzarik gabe. Eta, hori dela eta, beti eskertuko diet herritar arabarrei, uztearren. Bada, behin betiko partaidea sentimendua emateaz gainera, zuon aitorpena ere sentitzen dut, behintzat ahalegina egin dudalako gure balio komun en zati bati balioa ematen laguntzen.

Eta, orain, goazen dibertitzera Armentiarantz. Gora San Prudentzio!

Eskerrik Askodenori

también en compañía de Juan Adrián Bueno, se nos volvió a ofrecer desde la Diputación Foral, la ocasión de completar con otro arquitecto del estudio, de manera un tanto experimental, la formación iniciada de la oficina técnica de la nueva Dirección de Arquitectura (era un momento de renovación administrativa impulsada por Cayetano Ezquer, en aquellos momentos de cambio político y social). No teníamos casi trabajo durante aquella primera crisis de la construcción que se estaba dando en nuestro Territorio pero, a pesar de ello recuerdo que nuestra reacción fue un tanto ingenua y desconcertante. A ninguno de los dos le atraía lo de “ser funcionario”, lo veíamos seguramente como una falta de libertad hacia un futuro profesional imaginario, exitoso y lleno de “obras emblemáticas” que, desde luego, la realidad no nos confirmaba y menos, nos aseguraba.

Así que una noche de copas en la calle San Antonio, decidimos echar a suertes Juan Adrián y yo, a cara y cruz, quién se quedaba (provisionalmente) al frente del estudio y quién se incorporaba a la Diputación. Habrán sacado ya su conclusión: En efecto perdí yo, y lo que, en principio se formalizó en un contrato por un año fue complicándose, con plena aquiescencia por mi parte, lo reconozco, (el trabajo que me tocó desempeñar era enormemente atractivo y estimulante) y cuando se consolidó definitivamente aquél “experimento administrativo” tuve la opción de presentarme al concurso para funcionario o retornar al estudio que había sobrevivido con éxito tras las turbulencias anteriores. Nuevamente, ya lo saben, me presenté y así... ¡hasta este enero de este año!

7- CONCLUSIONES Y SALUDO DE DESPEDIDA/INICIO

Cuestionario para el cumplimiento personal de las condiciones para ser reconocido como alavés:

¿Por Nacimiento? Pues sí, y a lo bruto, pues nací en mi propia casa Independencia nº 22 - 1º, encima del Ultramarinos Consuelo, al que debo mi fobia por el queso... (Ya se lo contaré otro día)

¿Por contacto y circunstancias? Pues a medias y de manera un tanto indeterminada: A veces me gustaría volver a empezar una y mil veces para intentar transitar los caminos interrumpidos por la casualidad?

¿Por decisión e implicación voluntarias? Pues sí, sin duda. Y por ello siempre estaré agradecido a mis conciudadanas/os alaveses por habérmelo dejado. Pues además de haberme dado un sentimiento definitivo de pertenencia, siento también vuestro reconocimiento por el hecho de haber, al menos intentado, contribuir a la puesta en valor de una parte de nuestros valores comunes.

Y ahora a divertirse camino hacia Armentia. ¡Gora San Prudentcio!

Eskerrik Askodenori



Laguntzailea • Colabora:



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala

Babeslea • Argitaratzailea:
Patrocina • Edita:

araba
álava



Arabako Foru Aldundia
Diputación Foral de Álava